



Werrej

## II Atti mhux legiżlattivi

### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/311 tal-4 ta' Marzu 2016 li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna** ..... 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/312 tal-4 ta' Marzu 2016 li jikkoreġi r-Regolament (UE) Nru 37/2010 fir-rigward tas-sustanza "tilvalosina" <sup>(1)</sup>** ..... 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/313 tal-1 ta' Marzu 2016 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 680/2014 fir-rigward tal-metriċi addizzjonali ta' monitoraġġ ghar-rapportar tal-likwidità <sup>(1)</sup>** ..... 5
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/314 tal-4 ta' Marzu 2016 li jemenda l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prodotti kozmetiċi <sup>(1)</sup>** ..... 59
- ★ **Regolament Ta' Implimentazzjoni Tal-Kummissjoni (UE) 2016/315 tal-4 ta' Marzu 2016 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 329/2007 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea** ..... 62
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/316 tal-4 ta' Marzu 2016 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex ..... 70

### DIRETTIVI

- ★ **Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/317 tat-3 ta' Marzu 2016 li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 66/401/KEE, 66/402/KEE, 2002/54/KE, 2002/55/KE, 2002/56/KE u 2002/57/KE dwar it-tikketa uffiċjali tal-pakketti taż-żerriegħa <sup>(1)</sup>** ..... 72

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaž-ŻEE

## DEĊIŻJONIJIET

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/318 tal-4 ta' Marzu 2016 li temenda d-Deciżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna ..... 76
  - ★ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/319 tal-4 ta' Marzu 2016 li temenda d-Deciżjoni 2013/183/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea ..... 78
  - ★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/320 tat-3 ta' Marzu 2016 li temenda d-Deciżjoni 2004/842/KE rigward l-implimentar ta' regolamentazzjoni li biha l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw it-tqeghid fis-suq ta' żerriegħa li tappartjeni għal varjetajiet li għalihom giet sottomessa applikazzjoni għad-dhul fil-katalogu nazzjonali ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli jew speċi veġetali (notifikata bid-dokument C(2016) 1221)<sup>(1)</sup> ..... 88
  - ★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/321 tat-3 ta' Marzu 2016 li taggusta l-ambitu ġeografiku tal-awtorizzazzjoni għall-kultivazzjoni tal-qamhirrum ġenetikament modifikat (Zea mays L.) MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) (notifikata bid-dokument C(2016) 1231)<sup>(1)</sup> ..... 90
- 

## Rettifika

- ★ Rettifika għar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2420 tat-12 ta' Ottubru 2015 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 li jstabilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju (ĠU L 340, 24.12.2015) ..... 93

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE

## II

(Atti mhux legiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2016/311

tal-4 ta' Marzu 2016

**li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2014 tal-5 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 14(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-5 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 208/2014.
- (2) Fuq il-bażi ta' revizzjoni mill-Kunsill, l-entrata għal persuna minnhom għandha tithassar u l-entrati għal tliet persuni għandhom jiġu emendati.
- (3) L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 208/2014 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 208/2014 għandu jiġi emendat kif indikat fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

S.A.M. DIJKSMA

---

<sup>(1)</sup> ĠUL 66, 6.3.2014, p. 1.

## ANNEX

I. L-entrata rigward il-persuna li ġejja tithassar mil-lista li tinsab fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 208/2014:

“14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova”
------	------------------------------

II. L-entrati rigward il-persuni li ġejjin li jinsabu fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 208/2014 huma sostitwiti b'dan li ġej:

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-inkluzjoni fil-lista
“2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Віталій Юрьевич Захарченко)	Imwieled fl-20 ta' Jan- nar 1963, f'Kostianty- nivka (Donetsk oblast) eks-Ministru tal-Affari- jiet Interni.	Persuna soġġetta għal proċeduri kri- minali mill-awtoritajiet Ukreni għall- miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u b'rabta mal-abbuż tal-ka- riga minn uffiċjal b'kariga pubblika biex takkwista vantaġġ mhux ġustifi- kat għalih stess jew għal terza parti, u b'hekk ikkawżat telf għall-baġit jew l- assi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
4.	Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	Imwiela fit-12 ta' No- vembri 1976 f'Ribnița (Moldova), eks-Minis- tru tal-Ġustizzja.	Persuna soġġetta għal proċeduri kri- minali mill-awtoritajiet Ukreni għal involvement fil-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u b'rabta mal- abbuż tal-kariga minn uffiċjal b'kariga pubblika biex takkwista vantaġġ mhux ġustifikat għaliha nnifisha jew għal terza parti, u b'hekk ikkawżat telf għall-baġit jew l-assi pubbliċi Uk- reni.	6.3.2014
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	Imwieled fit-28 ta' No- vembri 1963 f'Kiev, eks-Ministru tal-Edu- kazzjoni u x-Xjenza.	Persuna soġġetta għal proċedimenti kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għal involvement fil-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014”

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/312****tal-4 ta' Marzu 2016****li jikkoreġi r-Regolament (UE) Nru 37/2010 fir-rigward tas-sustanza "tilvalosina"****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 470/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 li jstabilixxi l-proċeduri Komunitarji għall-istabbiliment ta' limiti ta' residwi ta' sustanzi farmakoloġikament attivi fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 u li jemenda d-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (<sup>1</sup>), u b'mod partikolari l-Artikolu 14 flimkien mal-Artikolu 17 tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Aġenzija Ewropea għall-Medicini fformulata mill-Kumitat għall-Prodotti Medicinali għall-Użu Veterinarju,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni għet mgħarrfa bil-fatt li fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 (<sup>2</sup>), kif emendat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1492 (<sup>3</sup>), fir-rigward tas-sustanza "tilvalosina", ir-residwu markatur "tilvalosina" kien indikat b'mod żbaljat bhala residwu markatur għall-ispeċijiet porċini.
- (2) L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 għandu jiġi kkoreġut biex jindika li r-residwu markatur għall-ispeċijiet porċini u għall-ġilda u għax-xaham u għall-fwied tal-ispeċijiet tat-tjur hija t-"Total ta' Tilvalosina u 3-O-aċetiltilosina" u li r-residwu markatur "tilvalosina" japplika biss għall-bajd tal-ispeċijiet tat-tjur.
- (3) Dan ir-Regolament għandu japplika b'mod retroattiv mid-data tal-applikazzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/1492 minhabba li r-residwu markatur għall-ispeċijiet porċini kien indikat b'mod żbaljat u għalhekk għandu jiġi kkoreġut. Għaldaqstant dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh bhala kwistjoni ta' urgenza.
- (4) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti tal-Prodotti Medicinali Veterinarji,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010, l-entrata għas-sustanza "tilvalosina" tinbidel b'dan li ġej:

"Tilvalosina"	It-total ta' tilvalosina u ta' 3-O-aċetiltilosina	Porċini	50 µg/kg 50 µg/kg	Muskoli Xaham u ġilda	L-EBDA EN- TRATA	Aġenti li ja- gixxu kontra l- infezzjonijiet Antibijotiċi"
			50 µg/kg 50 µg/kg	Fwied Kliewi		
	Tjur	50 µg/kg	Xaham u ġilda			
		50 µg/kg	Fwied			
Tilvalosina	Tjur	200 gm/kg	Bajd			

<sup>(1)</sup> ĠUL 152, 16.6.2009, p. 11.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 tat-22 ta' Diċembru 2009 dwar is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikkazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwi fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali (ĠUL 15, 20.1.2010, p. 1).<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1492 tat-3 ta' Settembru 2015 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 37/2010 fir-rigward tas-sustanza "tilvalosina" (ĠUL 231, 4.9.2015, p. 10).

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Ghandu japplika mit-3 ta' Novembru 2015.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2016.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

---

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/313****tal-1 ta' Marzu 2016****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 680/2014 fir-rigward tal-metriċi addizzjonali ta' monitoraġġ ghar-rapportar tal-likwidità****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikulari r-raba' subparagrafu tal-Artikolu 415(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kapitolu 7 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 680/2014 <sup>(2)</sup> jipprevedi rapportar dwar il-likwidità minn istituzzjonijiet ta' kreditu fuq bażi individwali u konsolidata. Sabiex tiżdied is-superviżjoni effettiva tal-likwidità, ikun xieraq li jintalab ir-rapportar ta' metriċi addizzjonali għall-monitoraġġ tal-likwidità kif imsemmi fl-Artikolu 415(3)(b) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013. Dan għandu jipprovdi stampa aktar kompluta tal-pożizzjoni tal-likwidità ta' istituzzjoni, b'mod proporzjonat man-natura, l-iskala u l-kumplexità tal-attivitatijiet ta' istituzzjoni.
- (2) Il-metriċi addizzjonali għall-monitoraġġ tal-likwidità li jridu jiġu rapportati għandhom jinkludu: metriċi bbażati fuq il-koncentrazzjoni tal-finanzjament skont il-kontroparti u t-tip tal-prodott, billi dawn il-metriċi jidentifikaw kontropartijiet u strumenti li huma ta' rilevanza tali li t-tnehhija ta' fondi jew tnaqqis fil-likwidità tas-suq jistgħu jikkawżaw problemi ta' likwidità; metriċi bbażati fuq il-koncentrazzjoni tal-kapaċità ta' kontrobilanċ skont l-emittent jew il-kontroparti, billi dawn il-metriċi jipprovdu informazzjoni dwar il-koncentrazzjoni tal-istituzzjoni li tirrapporta b'referenza għall-ghaxar l-ikbar azjendi ta' assi jew linji ta' likwidità mogħtija lill-istituzzjoni; u metriċi bbażati fuq il-prezzijiet għal varji tulijiet ta' finanzjament u r-rifinanzjament, li jirrapprezentaw informazzjoni li tkun ta' valur matul iż-żmien peress li s-superviżuri jkunu saru konxji ta' kambjamenti f'firxiet, volumi u tenuri ta' finanzjament.
- (3) Ir-rapportar tal-metriċi addizzjonali għall-monitoraġġ tal-likwidità għandu jintuża mill-awtoritajiet kompetenti bhala parti mir-rieżami superviżorju u mill-proċess ta' valutazzjoni tagħhom, kif ukoll fl-ambitu tal-kulleġġi ta' superviżuri u bhala għodda ta' twissija bikrija għal superviżjoni ta' kuljum.
- (4) Ir-rapportar tal-metriċi addizzjonali għall-monitoraġġ tal-likwidità għandu jiġi allinjat mal-livell ta' applikazzjoni u ta' rapportar tar-rekwiżit ta' kopertura tal-likwidità skont l-Artikoli 6 sa 10 u l-Artikolu 415(3)(a) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013.
- (5) Sabiex tiġi żgurata l-proporzjonalità, għandu jkun permess ir-rapportar trimestrali minflok ir-rapportar ta' kull xahar, f'każ li istituzzjoni ma tifformax parti minn grupp b'sussidjarji jew istituzzjonijiet prinċipali allokatu f'guriż-dizzjonijiet differenti minn dik tal-awtorità kompetenti u t-total tal-karta bilanċjali tal-istituzzjoni jkun jirrappreżenta biss proporzjon żgħir mill-għadd tat-total tal-karti bilanċjali individwali tal-istituzzjonijiet kollha fl-Istat Membru rispettiv u l-istituzzjoni jkollha total ta' assi li mhuwiex sinifikanti.
- (6) Minhabba l-importanza tar-rapportar ta' metriċi addizzjonali għall-monitoraġġ tal-likwidità għal superviżjoni xierqa u bhala strument ta' twissija bikrija għas-superviżjoni ta' kuljum, dan ir-Regolament għandu jiġi applikat malajr kemm jista' jkun. Madankollu, biex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni inizjali ta' dan ir-Regolament mill-istituzzjonijiet u l-awtoritajiet kompetenti, tul l-ewwel sitt xhur ta' applikazzjoni tagħha, id-data ta' remittenza tar-rapportar marbuta mar-rapportar kull xahar tal-metriċi addizzjonali għall-monitoraġġ tal-likwidità għandha tkun it-tlettax-il jum, minflok il-ħmistax-il jum kalendarju wara d-data ta' referenza ta' rapportar.

<sup>(1)</sup> ĠUL 176, 27.6.2013, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 680/2014 tas-16 ta' April 2014 li jstipula standards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward ta' rapportar superviżorju ta' istituzzjonijiet skont ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 191, 28.6.2014, p. 1).

- (7) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni abbozzati sottomessi mill-Awtorità Bankarja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) (EBA) lill-Kummissjoni.
- (8) L-EBA wettqet konsultazzjonijiet pubbliċi miftuha dwar l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni abbozzati li fuqhom huwa bbażat dan ir-Regolament, analizzat il-kostijiet u l-benefiċċji potenzjali relatati u talbet l-opinjoni tal-Grupp tal-Partijiet Bankarji Interessati stabbilit skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.
- (9) Konformi mal-proċedura fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, il-Kummissjoni approvat b'emendi l-istandard ta' implimentazzjoni abbozzat li ġie sottomess mill-EBA bl-ispejgazzjoni tar-raġunijiet għall-emendi. L-EBA pprovdiet opinjoni formali, aċċettat l-emendi proposti minbarra dawk marbuta mar-rapportar tal-assi likwidi u tal-hruġ u tad-dhul ta' flus mistennija ("l-iskala tal-maturità"), filwaqt li pprovdiet numru ta' raġunijiet għall-approċċ tagħha.
- (10) Il-Kummissjoni vvalutat b'attenzjoni r-raġunijiet pprovduti mill-EBA favur l-adozzjoni ta' regoli ta' rapportar għall-iskala tal-maturità abbażi tar-rapportar proviżorju fir-Regolament (UE) Nru 575/2013. Dan l-approċċ, madankollu, se jkollu jiġi emendat sabiex ikun allinjat b'mod shiħ mal-approċċ definittiv stabbilit fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/61 <sup>(2)</sup> li japplika mill-1 ta' Ottubru 2015.
- (11) Il-Kummissjoni tirrikonoxxi bis-shiħ l-importanza tal-iskala tal-maturità bħala strument superviżorju. Madankollu, il-Kummissjoni tikkunsidra li, attwalment, il-benefiċċji superviżorji li jinkisbu mir-rapportar obbligatorju ta' skala tal-maturità abbażi ta' approċċ skadut għar-rapportar huma sproporzjonati meta mqabblin mal-piż regolatorju addizzjonali u mad-duplikazzjoni tal-kostijiet tal-konformità. L-EBA għandha tipprova taġġorna l-iskala tal-maturità mill-aktar fis possibbli abbażi ta' rapportar li jiġi allinjat b'mod shiħ mar-Regolament Delegat (UE) 2015/61 u tissottomettiha lill-Kummissjoni għall-adozzjoni. Sadanittant, u sakemm jiġi adottat ir-rapportar obbligatorju għall-iskala ta' maturità, meta jkun meħtieġ u ġġustifikat is-superviżuri jistgħu jitolbu rapportar addizzjonali mhux previst mir-Regolament ta' Implimentazzjoni, inkluż skont l-Artikolu 412(5) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013.
- (12) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 680/2014 għandu għaldaqstant jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 680/2014 jiġi emendat kif ġej:

1. fl-Artikolu 1 jiżdied il-punt (g) li ġej:

"(g) metriċi addizzjonali għall-monitoraġġ tal-likwidità skont l-Artikolu 415(3)(b) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013.;"

2. jiddaħhal il-Kapitolu 7B li ġej:

"KAPITOLU 7b

#### **IL-FORMAT U L-FREKWENZA TAR-RAPPORTAR DWAR METRIĊI ADDIZZJONALI GĦALL-MONITORAĠĠ TAL-LIKWIDITÀ FUQ BAŽI INDIVIDWALI U KONSOLIDATA**

##### Artikolu 16b

1. Sabiex l-informazzjoni dwar metriċi addizzjonali għall-monitoraġġ tal-likwidità tkun rapportata konformi mal-Artikolu 415(3)(b) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 fuq baži individwali u konsolidata, l-istituzzjonijiet għandhom jissottomettu l-informazzjoni li ġejja kull xahar:

- (a) l-informazzjoni speċifikata fl-Anness XVIII konformi mal-istruzzjonijiet fl-Anness XIX;

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/61 tal-10 ta' Ottubru 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-reqwiżit ta' kopertura tal-likwidità għall-istituzzjonijiet ta' kreditu (ĠU L 11, 17.1.2015, p. 1).



- (b) l-informazzjoni speċifikata fl-Anness XX konformi mal-istruzzjonijiet fl-Anness XXI.
2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, istituzzjoni tista' tirrapporta l-informazzjoni dwar metriċi addizzjonali għall-monitoraġġ tal-likwidità fuq bażi trimestrali meta jkunu intlaħqu l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (a) l-istituzzjoni ma tifformax parti minn grupp b'sussidjarji jew istituzzjonijiet prinċipali li jinsabu f'ġurisdizzjonijiet differenti mill-ġurisdizzjoni tal-awtorità kompetenti tagħha;
- (b) il-proporzjon tat-total tal-karti bilanċjali individwali tal-istituzzjoni mal-għadd tat-total tal-karti bilanċjali individwali tal-istituzzjonijiet kollha fl-Istat Membru rispettiv huwa inqas minn 1 % għal sentejn konsekuttivi qabel is-sena ta' rapportar;
- (c) l-istituzzjoni għandha assi totali, ikkalkulati konformi mad-Direttiva tal-Kunsill 86/635/KEE (\*), ta' anqas minn EUR 30 biljun.

Għall-finijiet tal-punt (b), iċ-ċifri totali tal-karta bilanċjali biex jiġi kkalkulat il-proporzjon ikunu bbażati fuq iċ-ċifri awditiati fl-aħhar tas-sena għas-sena qabel dik li tippreċedi d-data ta' referenza ta' rapportar;

3. Għall-finijiet tal-obbligi stipulati fil-paragrafi 1 u 2, l-ewwel xahar li għalih għandha tiġi rapportata informazzjoni dwar metriċi addizzjonali għall-monitoraġġ tal-likwidità jkun April.

(\*) Id-Direttiva tal-Kunsill Nru 86/635/KEE tat-8 ta' Dicembru 1986 dwar il-kontijiet annwali u l-kontijiet konsolidati ta' banek u istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn (ĠU L 372, 31.12.1986, p. 1).";

3. fl-Artikolu 18, jiżdied ir-raba' paragrafu li ġej:
- "Permezz ta' deroga mill-Artikolu 3(1)(a), għax-xhur minn-April 2016 sa Ottubru 2016 inklużivi, id-data ta' remittenza tar-rapportar dwar ir-rapportar ta' kull xahar tal-metriċi addizzjonali ta' monitoraġġ tal-likwidità tkun it-tletin jum kalendarju wara d-data ta' referenza tar-rapportar.";
4. L-Annessi XVIII sa XXI huma miżjuda skont it-test stabbilit fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhrol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2016.

Għall-Kummissjoni  
Il-President  
Jean-Claude JUNCKER

## ANNEX

## "ANNEX XVIII

## METRIĊI ADDIZZJONALI GHALL-MONITORAĠĠ TAL-LIKWIDITÀ SKONT L-ARTIKOLU 415(3)(b) TAR-REGOLAMENT(UE) Nru 575/2013

MUDELLI ALMM		
Numru tal-mudell	Kodiċi tal-mudell	Isem tal-mudell/grupp ta' mudelli
		<b>MUDELLI TA' GHODOD TA' MONITORAĠĠ ADDIZZJONALI</b>
67	C 67.00	KONĊENTRAZZJONI TA' FINANZJAMENT SKONT IL-KONTROPARTI
68	C 68.00	KONĊENTRAZZJONI TA' FINANZJAMENT SKONT IT-TIP TA' PRODOTT
69	C 69.00	PREZZJIET GĦAL VARJI TULJIET TA' FINANZJAMENT
70	C 70.00	RINVESTIMENT TAL-FONDI



C 68.00 — KONĊENTRAZZJONI TA' FINANZJAMENT SKONT IT-TIP TA' PRODOTT

assi-z Total u muniti sinifikanti

Konċentrazzjoni ta' finanzjament skont it-tip ta' prodott							
Ringie-la	ID	Isem tal-Prodott	Ammont totali riċevut	Ammont kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont id-Direttiva 94/19/KE jew skema ekwivalenti ta' garanzija tad-depożiti f'pajjiż terz	Ammont mhux kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont id-Direttiva 94/19/KE jew skema ekwivalenti ta' garanzija tad-depożiti f'pajjiż terz	Maturità medja ponderata inizjali	Maturità medja ponderata residwa
			010	020	030	040	050

PRODOTTI IKBAR MINN 1 % TAL-OBBLIGAZZJONIJIET TOTALI

010	1	FINANZJAMENT GHALL-KONSUMATUR					
020	1,1	Depożiti liberi					
030	1,2	Depożiti għal terminu fiss b'maturità inizjali ta' anqas minn 30 jum					
040	1,3	Depożiti għal terminu fiss b'maturità inizjali ta' iktar minn 30 jum					
050	1.3.1	b'penali għall-ħruġ minn qabel li jkunu materjalment akbar mit-telf tal-imghax li jkun inkiseb għall-maturità li jifdal					
060	1.3.2	mingħajr penali għall-ħruġ minn qabel li jkunu materjalment akbar mit-telf tal-imghax li jkun inkiseb għall-maturità li jifdal					
070	1,4	Kontijiet ta' tfaddil					
080	1.4.1	b'perjodu ta' avviz għall-ħruġ iktar minn 30 jum					

Konċentrazzjoni ta' finanzjament skont it-tip ta' prodott							
Ringie-la	ID	Isem tal-Prodott	Ammont totali riċevut	Ammont kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont id-Direttiva 94/19/KE jew skema ekwivalenti ta' garanzija tad-depożiti f'pajjiż terz	Ammont mhux kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont id-Direttiva 94/19/KE jew skema ekwivalenti ta' garanzija tad-depożiti f'pajjiż terz	Maturità medja ponderata inizjali	Maturità medja ponderata residwa
			010	020	030	040	050
090	1.4.2	minghajr perjodu ta' avviz għall-hruġ iktar minn 30 jum					
100	2	<b>FINANZJAMENT TAL-OPE-RATURURI</b>					
110	2,1	Finanzjament tal-operaturi mhux garantit					
120	2.1.1	li minnu klijenti finanzjarji					
130	2.1.2	li minnu klijenti mhux finanzjarji					
140	2.1.3	li minnu minn entitajiet intragrupp					
150	2,2	Finanzjament tal-operaturi garantit					
160	2.2.1	li minnu ftehimiet ta' xiri mill-ġdid					
170	2.2.2	li minnu hruġ ta' bonds koperti					
180	2.2.3	li minnu hruġ ta' titoli abbażi ta' assi					
190	2.2.4	li minnu minn entitajiet intragrupp					

C 69.00 — PREZZJIET GHAL VARJI TULIJJET TA' FINANZJAMENT

assi-z Total u muniti sinifikanti

Prezzijiet ghal varji tulijiet ta' finanzjament																				
Ringie-la	ID	Entrata	Mil-lum ghall-ghada		Gimgha		Xahar		3 xhur		6 xhur		Sena		2 snin		5 snin		10 snin	
			Firxa	Volum	Firxa	Volum	Firxa	Volum	Firxa	Volum	Firxa	Volum	Firxa	Volum	Firxa	Volum	Firxa	Volum	Firxa	Volum
			010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120	130	140	150	160	170	180
010	1	<b>Finanzjament Totali</b>																		
020	1,1	li minnhom: Depoziti fil-livell tal-konsumatur																		
030	1,2	li minnhom: Depoziti tal-operaturi mhux garantiti																		
040	1,3	li minnhom: Finanzjament garantit																		
050	1,4	li minnhom: Titoli superjuri mhux garantiti																		
060	1,5	li minnhom: Bonds koperti																		
070	1,6	li minnhom: Titoli abbaži tal-assi inkluża ABCP																		

assi-z Total u muniti sinifikanti

Rinvestiment tal-fondi															
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	Mil-lum għall-ghada				> jum ≤ sebat ijiem				> sebat ijiem ≤ 14-il jum			
				Matu-razzjoni	Rinves-timent	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinves-timent	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinves-timent	Ġodda Fondi	Nett
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
010	1.1	1	<b>Finanzjament totali</b>												
020	1.1.1		<b>Depożiti fil-livell tal-konsumatur</b>												
030	1.1.2		<b>Depożiti tal-operaturi mhux garantiti</b>												
040	1.1.3		<b>Finanzjament garantit</b>												
050	1.2	2	<b>Finanzjament totali</b>												
060	1.2.1		<b>Depożiti fil-livell tal-konsumatur</b>												
070	1.2.2		<b>Depożiti tal-operaturi mhux garantiti</b>												
080	1.2.3		<b>Finanzjament garantit</b>												

Rinvestiment tal-fondi															
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	> 14-il jum ≤ xahar				> xahar ≤ tliet xhur				> tliet xhur ≤ sitt xhur			
				Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
010	1.1	1	Finanzjament totali												
020	1.1.1		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
030	1.1.2		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
040	1.1.3		Finanzjament garantit												
050	1.2	2	Finanzjament totali												
060	1.2.1		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
070	1.2.2		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
080	1.2.3		Finanzjament garantit												



Rinvestiment tal-fondi												
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	> sitt xhur				Total nett fluss ta' flus	Terminu Medju (jiem)			
				Maturaz-zjoni	Rinvesti-ment	Ġodda Fondi	Nett		Maturaz-zjoni Fondi Terminu	Terminu tar-Rinvesti-ment tal-Fondi	Ġodda Fondi Terminu	Profil ta' Finanzja-ment Totali
				250	260	270	280		290	300	310	320
010	1.1	1	Finanzjament totali									
020	1.1.1		Depożiti fil-livell tal-konsumatur									
030	1.1.2		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti									
040	1.1.3		Finanzjament garantit									
050	1.2	2	Finanzjament totali									
060	1.2.1		Depożiti fil-livell tal-konsumatur									
070	1.2.2		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti									
080	1.2.3		Finanzjament garantit									

Rinvestiment tal-fondi															
				Mil-lum għall-ghada				> jum ≤ sebat ijiem				> sebat ijiem ≤ 14-il jum			
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
090	1.3	3	Finanzjament totali												
100	1.3.1		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
110	1.3.2		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
120	1.3.3		Finanzjament garantit												
130	1.4	4	Finanzjament totali												
140	1.4.1		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
150	1.4.2		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
160	1.4.3		Finanzjament garantit												
170	1.5	5	Finanzjament totali												
180	1.5.1		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
190	1.5.2		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
200	1.5.3		Finanzjament garantit												



Rinvestiment tal-fondi												
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	> sitt xhur				Total nett fluss ta' flus	Terminu Medju (jiem)			
				Maturaz-zjoni	Rinvesti-ment	Ġodda Fondi	Nett		Maturaz-zjoni Fondi Terminu	Terminu tar-Rinvesti-ment tal-Fondi	Ġodda Fondi Terminu	Profil ta' Finanzja-ment Totali
				250	260	270	280		290	300	310	320
090	1.3	3	Finanzjament totali									
100	1.3.1		Depożiti fil-livell tal-konsumatur									
110	1.3.2		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti									
120	1.3.3		Finanzjament garantit									
130	1.4	4	Finanzjament totali									
140	1.4.1		Depożiti fil-livell tal-konsumatur									
150	1.4.2		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti									
160	1.4.3		Finanzjament garantit									
170	1.5	5	Finanzjament totali									
180	1.5.1		Depożiti fil-livell tal-konsumatur									
190	1.5.2		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti									
200	1.5.3		Finanzjament garantit									



Rinvestiment tal-fondi															
				> 14-il jum ≤ xahar				> xahar ≤ tliet xhur				> tliet xhur ≤ sitt xhur			
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
210	1.6.	6	Finanzjament totali												
220	1.6.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
230	1.6.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
240	1.6.3.		Finanzjament garantit												
250	1.7.	7	Finanzjament totali												
260	1.7.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
270	1.7.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
280	1.7.3.		Finanzjament garantit												
290	1.8.	8	Finanzjament totali												
300	1.8.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
310	1.8.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
320	1.8.3.		Finanzjament garantit												



Rinvestiment tal-fondi															
				Mil-lum għall-ghada				> jum ≤ sebat ijiem				> sebat ijiem ≤ 14-il jum			
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
330	1.9.	9	Finanzjament totali												
340	1.9.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
350	1.9.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
360	1.9.3.		Finanzjament garantit												
370	1.10.	10	Finanzjament totali												
380	1.10.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
390	1.10.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
400	1.10.3.		Finanzjament garantit												
410	1.11	11	Finanzjament totali												
420	1.11.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
430	1.11.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
440	1.11.3.		Finanzjament garantit												





Rinvestiment tal-fondi													
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	> sitt xhur				Total nett fluss ta' flus	Terminu Medju (jiem)				
				Maturaz-zjoni	Rinvesti-ment	Ġodda Fondi	Nett		Maturaz-zjoni Fondi Terminu	Terminu tar-Rinvesti-ment tal-Fondi	Ġodda Fondi Terminu	Profil ta' Finanzja-ment Totali	
				250	260	270	280		290	300	310	320	330
330	1.9.	9	Finanzjament totali										
340	1.9.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur										
350	1.9.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti										
360	1.9.3.		Finanzjament garantit										
370	1.10.	10	Finanzjament totali										
380	1.10.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur										
390	1.10.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti										
400	1.10.3.		Finanzjament garantit										
410	1,11	11	Finanzjament totali										
420	1.11.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur										
430	1.11.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti										
440	1.11.3.		Finanzjament garantit										



Rinvestiment tal-fondi															
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	> 14-il jum ≤ xahar				> xahar ≤ tliet xhur				> tliet xhur ≤ sitt xhur			
				Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
450	1,12	12	Finanzjament totali												
460	1.12.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
470	1.12.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
480	1.12.3.		Finanzjament garantit												
490	1,13	13	Finanzjament totali												
500	1.13.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
510	1.13.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
520	1.13.3.		Finanzjament garantit												
530	1,14	14	Finanzjament totali												
540	1.14.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
550	1.14.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
560	1.14.3.		Finanzjament garantit												



Rinvestiment tal-fondi															
				Mil-lum għall-ghada				> jum ≤ sebat ijiem				> sebat ijiem ≤ 14-il jum			
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
570	1,15	15	Finanzjament totali												
580	1.15.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
590	1.15.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
600	1.15.3.		Finanzjament garantit												
610	1,16	16	Finanzjament totali												
620	1.16.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
630	1.16.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
640	1.16.3.		Finanzjament garantit												
650	1,17	17	Finanzjament totali												
660	1.17.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
670	1.17.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
680	1.17.3.		Finanzjament garantit												



Rinvestiment tal-fondi												
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	> sitt xhur				Total nett fluss ta' flus	Terminu Medju (jiem)			
				Maturaz-zjoni	Rinvesti-ment	Ġodda Fondi	Nett		Maturaz-zjoni Fondi Terminu	Terminu tar-Rinvesti-ment tal-Fondi	Ġodda Fondi Terminu	Profil ta' Finanzja-ment Totali
				250	260	270	280		290	300	310	320
570	1,15	15	Finanzjament totali									
580	1.15.1.		Depożiti fil-livell tal-kon-sumatur									
590	1.15.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti									
600	1.15.3.		Finanzjament garantit									
610	1,16	16	Finanzjament totali									
620	1.16.1.		Depożiti fil-livell tal-kon-sumatur									
630	1.16.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti									
640	1.16.3.		Finanzjament garantit									
650	1,17	17	Finanzjament totali									
660	1.17.1.		Depożiti fil-livell tal-kon-sumatur									
670	1.17.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti									
680	1.17.3.		Finanzjament garantit									





Rinvestiment tal-fondi															
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	> 14-il jum ≤ xahar				> xahar ≤ tliet xhur				> tliet xhur ≤ sitt xhur			
				Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
690	1,18	18	Finanzjament totali												
700	1.18.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
710	1.18.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
720	1.18.3.		Finanzjament garantit												
730	1,19	19	Finanzjament totali												
740	1.19.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
750	1.19.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
760	1.19.3.		Finanzjament garantit												
770	1.20.	20	Finanzjament totali												
780	1.20.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
790	1.20.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
800	1.20.3.		Finanzjament garantit												



Rinvestiment tal-fondi															
				Mil-lum għall-ghada				> jum ≤ sebat ijiem				> sebat ijiem ≤ 14-il jum			
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
810	1,21	21	Finanzjament totali												
820	1.21.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
830	1.21.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
840	1.21.3.		Finanzjament garantit												
850	1,22	22	Finanzjament totali												
860	1.22.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
870	1.22.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
880	1.22.3.		Finanzjament garantit												
890	1,23	23	Finanzjament totali												
900	1.23.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
910	1.23.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
920	1.23.3.		Finanzjament garantit												



Rinvestiment tal-fondi													
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	> sitt xhur				Total nett fluss ta' flus	Terminu Medju (jiem)				
				Maturaz-zjoni	Rinvesti-ment	Ġodda Fondi	Nett		Maturaz-zjoni Fondi Terminu	Terminu tar-Rinvesti-ment tal-Fondi	Ġodda Fondi Terminu	Profil ta' Finanzja-ment Totali	
													250
810	1,21	21	Finanzjament totali										
820	1.21.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur										
830	1.21.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti										
840	1.21.3.		Finanzjament garantit										
850	1,22	22	Finanzjament totali										
860	1.22.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur										
870	1.22.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti										
880	1.22.3.		Finanzjament garantit										
890	1,23	23	Finanzjament totali										
900	1.23.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur										
910	1.23.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti										
920	1.23.3.		Finanzjament garantit										



Rinvestiment tal-fondi																
				> 14-il jum ≤ xahar				> xahar ≤ tliet xhur				> tliet xhur ≤ sitt xhur				
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	
930	1,24	24	Finanzjament totali													
940	1.24.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur													
950	1.24.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti													
960	1.24.3.		Finanzjament garantit													
970	1,25	25	Finanzjament totali													
980	1.25.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur													
990	1.25.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti													
1000	1.25.3.		Finanzjament garantit													
1010	1,26	26	Finanzjament totali													
1020	1.26.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur													
1030	1.26.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti													
1040	1.26.3.		Finanzjament garantit													





Rinvestiment tal-fondi															
				Mil-lum għall-ghada				> jum ≤ sebat ijiem				> sebat ijiem ≤ 14-il jum			
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
1050	1,27	27	Finanzjament totali												
1060	1.27.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
1070	1.27.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
1080	1.27.3.		Finanzjament garantit												
1090	1,28	28	Finanzjament totali												
1100	1.28.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
1110	1.28.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
1120	1.28.3.		Finanzjament garantit												
1130	1,29	29	Finanzjament totali												
1140	1.29.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
1150	1.29.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
1160	1.29.3.		Finanzjament garantit												



Rinvestiment tal-fondi													
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	> sitt xhur				Total nett fluss ta' flus	Terminu Medju (jiem)				
				Maturaz-zjoni	Rinvesti-ment	Ġodda Fondi	Nett		Maturaz-zjoni Fondi Terminu	Terminu tar-Rinvesti-ment tal-Fondi	Ġodda Fondi Terminu	Profil ta' Finanzja-ment Totali	
													250
1050	1,27	27	Finanzjament totali										
1060	1.27.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur										
1070	1.27.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti										
1080	1.27.3.		Finanzjament garantit										
1090	1,28	28	Finanzjament totali										
1100	1.28.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur										
1110	1.28.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti										
1120	1.28.3.		Finanzjament garantit										
1130	1,29	29	Finanzjament totali										
1140	1.29.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur										
1150	1.29.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti										
1160	1.29.3.		Finanzjament garantit										



Rinvestiment tal-fondi															
				> 14-il jum ≤ xahar				> xahar ≤ tliet xhur				> tliet xhur ≤ sitt xhur			
Ringie-la	ID	Jum	Entrata	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett	Matu-razzjoni	Rinvestiment	Ġodda Fondi	Nett
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
1170	1.30.	30	Finanzjament totali												
1180	1.30.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
1190	1.30.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
1200	1.30.3.		Finanzjament garantit												
1210	1,31	31	Finanzjament totali												
1220	1.31.1.		Depożiti fil-livell tal-konsumatur												
1230	1.31.2.		Depożiti tal-operaturi mhux garantiti												
1240	1.31.3.		Finanzjament garantit												



## ANNEX XIX

**STRUZZJONIJIET GHAT-TLESTIJA TAL-MUDELL TAL-GHODOD TA' MONITORAĠĠ ADDIZZJONALI TAL-ANNEX XVIII**

## 1. Ghodod ta' Monitoraġġ Addizzjonali

## 1.1. Rimarki ġenerali

1. Il-mudell sommarju li jinsab fl-Anness XVIII huwa mfassal biex jissorvelja r-riskju ta' likwidità ta' istituzzjoni li taqa' barra mill-ambitu tar-rapporti dwar Kopertura tal-Likwidità u Finanzjament Stabbli.

## 1.2. Konċentrazzjoni ta' finanzjament skont il-kontroparti (C 67.00)

1. Dan il-mudell għandu l-għan li jiġbor informazzjoni dwar il-konċentrazzjoni ta' finanzjament skont il-kontroparti tal-istituzzjonijiet li jirrapportaw.

## 2. Għall-għan tat-tlestija ta' dan il-mudell:

- (a) L-istituzzjonijiet jirrapportaw l-ikbar 10 kontropartijiet jew grupp ta' klijenti konnessi skont l-Artikolu 4 (39) tar-Regolament 575/2013 [CRR] li minnhom fondi miksuba minn kull kontroparti jaqbzu l-limitu ta' 1 % tal-obbligazzjonijiet totali fis-sottolinji tat-taqsimi 1 tal-mudell. B'hekk, il-kontroparti rrapportata fil-partita 1.01 tkun l-akbar ammont ta' finanzjament riċevut minn kontroparti waħda li huwa oġġha mil-limitu ta' 1 % fid-data tar-rapportaġġ; il-partita 1.02 tkun it-tieni l-ikbar 'il fuq mil-limitu ta' 1 %; eċċ.
- (b) L-istituzzjonijiet jirrapportaw it-total tal-bqija tal-obbligazzjonijiet l-oħra kollha fit-taqsimi 2.
- (c) It-totali ta' taqsimi 1 u taqsimi 2 ikunu ugwali għal obbligazzjonijiet totali ta' istituzzjoni skont il-karta tal-bilanċ tagħha rrapportata skont il-qafas ta' rapportar finanzjarju (FINREP).

## 3. Għal kull kontroparti, l-istituzzjonijiet jirreġistraw il-komponenti li ġejjin:

- (a) isem tal-kontroparti;
- (b) kodiċi LEI;
- (c) settur tal-kontroparti;
- (d) residenza tal-kontroparti;
- (e) tip ta' prodott;
- (f) ammont riċevut;
- (g) maturità medja ponderata inizjali; kif ukoll
- (h) maturità medja ponderata residwa.

Dawn il-komponenti huma spjegati f'aktar dettall fit-tabella ta' hawn taht.

4. Fejn il-finanzjament huwa miksub f'aktar minn tip ta' prodott wieħed, it-tip irrapportat ikun il-prodott li fih ikun ġie miksub l-ikbar proporzjon ta' finanzjament. Informazzjoni separata tiġi rrapportata lill-awtorità kompetenti billi jiġi spjegat it-tqassim ta' finanzjament riċevut għall-aqwa hames prodotti skont it-tip ta' prodott.

5. L-identifikazzjoni tad-detentur sottostanti ta' titoli tista' ssir fuq bażi tal-ahjar sforzi. Fejn istituzzjoni jkollha informazzjoni dwar id-detentur ta' titoli (jiġifieri tkun il-bank gwardjan) għandha tikkunsidra dak l-ammont għar-rapportar tal-konċentrazzjoni ta' kontropartijiet. Meta ma jkun hemm l-ebda informazzjoni disponibbli dwar id-detentur ta' titoli l-ammont korrispondenti ma għandux għalfejn jiġi rrapportat.



## 6. Struzzjonijiet dwar kolonni speċifiċi

Kolonna	Referenzi u struzzjonijiet legali
010	<p><b>Isem il-Kontroparti</b></p> <p>L-isem ta' kull kontroparti minn liem il-finanzjament miksub jaqbeż 1 % tal-obbligazzjonijiet totali jiġi rreġistrat fil-kolonna 010 f'ordni dixxendenti, jiġifieri, f'ordni skont id-daqs ta' finanzjament miksub.</p> <p>L-isem tal-kontroparti rreġistrat ikun it-titolu ġuridiku tal-entità tal-kumpanija minn liem il-finanzjament huwa meħud inkluż kull referenza tat-tip ta' kumpanija bħal (<i>Société anonyme</i> fi Franza), Plc. (public limited company fir-Renju Unit), jew AG (<i>Aktiengesellschaft</i> fil-Ġermanja).</p>
020	<p><b>Il-Kodiċi LEI</b></p> <p>Il-kodiċi ta' identifikazzjoni ġuridika tal-entità tal-kontroparti.</p>
030	<p><b>Settur tal-Kontroparti</b></p> <p>Settur wiehed jiġi allokat lil kull kontroparti fuq il-bażi ta' klassijiet tas-settur ekonomiku FINREP: (i) Banek Ċentrali; (ii) Amministrazzjonijiet pubbliċi; (iii) Istituzzjonijiet tal-Kreditu; (iv) Korporazzjonijiet finanzjarji oħra; (v) Korporazzjonijiet mhux finanzjarji; (vi) unitajiet domestiċi.</p> <p>Għal gruppi ta' klijenti konnessi, l-ebda settur ma jiġi rrapportat.</p>
040	<p><b>Residenza tal-Kontroparti</b></p> <p>Jintuża l-kodiċi ISO 3166-1-alpha-2 tal-pajjiż ta' inkorporazzjoni tal-kontroparti (inklużi kodiċijiet pseudo-ISO għal organizzazzjonijiet internazzjonali, disponibbli fl-aħhar edizzjoni ta' 'Vademecum tal-Bilanċ tal-Pagamenti' tal-Eurostat).</p> <p>Għal gruppi ta' klijenti konnessi, l-ebda pajjiż ma jiġi rrapportat.</p>
050	<p><b>Tip ta' Prodott</b></p> <p>Il-kontropartijiet irrapportati fil-kolonna 010 jiġu assenjati tip ta' prodott, li jikkorrispondi għall-prodott maħruġ fejn il-finanzjament ġie riċevut (jew li fih ġie riċevut l-ikbar proporzjon ta' finanzjament għal diversi tipi ta' prodotti) bl-użu tal-kodiċijiet li ġejjin indikati b'tipa grassa:</p> <p><b>UWF</b> (finanzjament tal-operaturi mhux assigurat miksub minn klijenti finanzjarji inkluż flus bejn il-banek)</p> <p><b>UWNF</b> (finanzjament tal-operaturi mhux assigurat miksub minn klijenti mhux finanzjarji)</p> <p><b>REPO</b> (finanzjament miksub minn ftehimiet ta' xiri mill-ġdid kif definiti fl-Artikolu 4 (1) (82) tas-CRR)</p> <p><b>CB</b> (finanzjament miksub minn hrug ta' bonds koperti kif definiti fl-Artikolu 129(4) jew (5) tas-CRR jew l-Artikolu 52(4) tad-Direttiva 2009/65/KE)</p> <p><b>ABS</b> (finanzjament miksub minn hrug ta' titoli abbażi ta' assi inkluża l-karta kummerċjali garantita b'assi)</p> <p><b>IGCP</b> (finanzjament miksub minn kontropartijiet intragrupp)</p>
060	<p><b>Ammont Riċevut</b></p> <p>L-ammont totali tal-finanzjament riċevut minn kontropartijiet irrapportati fil-kolonna 010 jiġu rreġistrati fil-kolonna 060.</p>
070	<p><b>Maturità medja ponderata inizzjali</b></p> <p>Għall-ammont ta' finanzjament riċevut irrapportat fil-kolonna 060, mill-kontroparti rrapportata fil-kolonna 010, maturità medja ponderata inizzjali għal dak il-finanzjament tiġi rreġistrata fil-kolonna 070.</p> <p>Maturità medja ponderata inizzjali hija l-maturità inizzjali medja ta' finanzjament riċevut minn dik il-kontroparti bbażata fuq id-daqs ta' ammonti differenti ta' finanzjament riċevuti għall-finanzjament totali riċevut.</p>

Kolonna	Referenzi u struzzjonijiet legali
	<p>Pereżempju:</p> <p>1. EUR 1 biljun li jkun ġie riċevut minn kontroparti A b'maturità inizjali ta' 180 jum.</p> <p>2. EUR 0,5 biljun li jkun ġie riċevut minn kontroparti A b'maturità inizjali ta' 360 jum.</p> <p>Maturità medja ponderata inizjali = (EUR 1 biljun/EUR 1,5 biljun) * sitt xhur + (EUR 0,5 biljun/EUR 1,5 biljun) * 360 jum</p> <p>Maturità medja ponderata inizjali = 240 jum</p>
080	<p><b>Maturità medja ponderata residwa</b></p> <p>Għall-ammont ta' finanzjament riċevut irrapportat fil-kolonna 060, mill-kontroparti rrapportata fil-kolonna 010, maturità medja ponderata residwa (f'jiem) għal dak il-finanzjament tiġi rreġistrata fil-kolonna 080.</p> <p>Maturità medja ponderata residwa hija l-maturità medja tal-finanzjament riċevut minn dik il-kontroparti li jifdal ibbażata fuq id-daqs ta' ammonti differenti ta' finanzjament riċevuti għall-finanzjament totali riċevut.</p> <p>Pereżempju:</p> <p>1. EUR 1 biljun riċevut minn kontroparti A b'60 jum ta' maturità residwa li jkun għad fadal.</p> <p>2. EUR 0,5 biljun riċevut minn kontroparti A b'180 jum ta' maturità residwa li jkun għad fadal.</p> <p>Maturità medja ponderata residwa = (EUR 1 biljun/EUR 1,5 biljun) * 60 jum + (EUR 0,5 biljun/EUR 1,5 biljun) * 180 jum</p> <p>Maturità medja ponderata residwa = 100 jum</p>

### 1.3. Koncentrazzjoni ta' finanzjament skont it-tip ta' prodott (C 68.00)

1. Dan il-mudell għandu l-għan li jiġbor informazzjoni dwar il-koncentrazzjoni ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet li jirrapportaw skont it-tip ta' prodott, imqassma fit-tipi ta' finanzjament li ġejjin:

#### 1. Finanzjament għall-konsumatur;

- (a) Depożiti liberi;
- (b) Depożiti ta' terminu fiss inqas minn jew daqs 30 jum
- (c) Depożiti ta' terminu fiss iktar minn 30 jum;
  - (i) B'penali għal hruġ minn qabel ikbar sew mit-telf tal-imghax;
  - (ii) Mingħajr penali għal hruġ minn qabel li huma ikbar sew mit-telf tal-imghax;
- (d) Kontijiet ta' tfaddil;
  - (i) b'perjodu ta' avviż għall-hruġ iktar minn 30 jum
  - (ii) (Mingħajr perjodu ta' avviż għall-hruġ ta' iktar minn 30 jum;

#### 2. Finanzjament tal-operaturi;

- (a) Finanzjament tal-operaturi mhux garantit;
  - (i) li minnu klijenti finanzjarji
  - (ii) li minnu klijenti mhux finanzjarji
  - (iii) li minnu minn entitajiet intragrupp

- (b) Finanzjament tal-operaturi garantit;
- (i) li minnu ftehimiet ta' xiri mill-ġdid
- (ii) li minnu hrug ta' bonds koperti
- (iii) li minnu hrug ta' titoli abbażi ta' assi
- (iv) li minnu minn entitajiet intragrupp
2. Għall-għan tat-tlestija ta' dan il-mudell l-istituzzjonijiet jirrapportaw l-ammont totali ta' finanzjament riċevut minn kull kategorija ta' prodott, li jaqbez il-limitu ta' 1 % tal-obbligazzjonijiet totali.
3. Għal kull tip ta' prodott, l-istituzzjonijiet jirreġistraw il-komponenti li ġejjin:
- (a) ammont totali riċevut;
- (b) ammont kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont id-Direttiva 94/19/KE jew skema ekwivalenti ta' garanzija tad-depożiti f'pajjiż terz;
- (c) ammont mhux kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont id-Direttiva 94/19/KE jew skema ekwivalenti ta' garanzija tad-depożiti f'pajjiż terz;
- (d) maturità medja ponderata inizjali; kif ukoll
- (e) maturità medja ponderata residwa.
- Dawn il-komponenti huma spjegati f'faktar dettall fit-tabella ta' hawn taht.
4. Għall-għan biex jiġu determinati dawk it-tipi ta' prodotti li minnhom il-finanzjament miksub ikun iktar minn 1 % tal-limitu totali tal-obbligazzjonijiet, il-munita hija irrilevanti.
5. Struzzjonijiet dwar kolonni speċifiċi

Kolonna	Referenzi u struzzjonijiet legali
010	<p><b>Ammont totali riċevut</b></p> <p>Ammont totali ta' finanzjament riċevut għal kull waħda mill-kategoriji ta' prodotti elenkati fil-kolonna 'Isem tal-prodott' jiġi rrapportat fil-kolonna 010 tal-mudell f'munita waħda tar-rapportar magħquda.</p>
020	<p><b>Ammont kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont id-Direttiva 94/19/KE jew skema ekwivalenti ta' garanzija tad-depożiti f'pajjiż terz</b></p> <p>Tal-ammont totali ta' finanzjament riċevut għal kull waħda mill-kategoriji ta' prodotti elenkati fil-kolonna 'Isem tal-prodott' irrapporati fil-kolonna 010, l-ammont li huwa kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont id-Direttiva 94/19/KE jew skema ekwivalenti ta' garanzija tad-depożiti f'pajjiż terz.</p> <p>Nota: l-ammonti rrapportati fil-kolonna 020 u l-kolonna 030, għal kull waħda mill-kategoriji ta' prodotti elenkati fil-kolonna 'Isem tal-prodott', ikunu ugwali għall-ammont totali riċevut irrapporati fil-kolonna 010.</p>
030	<p><b>Ammont mhux kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont id-Direttiva 94/19/KE jew skema ekwivalenti ta' garanzija tad-depożiti f'pajjiż terz</b></p> <p>Mill-ammont totali ta' finanzjament riċevut għal kull waħda mill-kategoriji ta' prodotti elenkati fil-kolonna 'Isem tal-prodott' irrapporati fil-kolonna 010, l-ammont li <u>mhuwiex</u> kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont id-Direttiva 94/19/KE jew skema ekwivalenti ta' garanzija tad-depożiti f'pajjiż terz.</p> <p>Nota: l-ammonti rrapportati fil-kolonna 020 u l-kolonna 030, għal kull waħda mill-kategoriji ta' prodotti elenkati fil-kolonna 'Isem tal-prodott', ikunu ugwali għall-ammont totali riċevut irrapporati fil-kolonna 010.</p>

Kolonna	Referenzi u struzzjonijiet legali
040	<p><b>Maturità medja ponderata inizjali</b></p> <p>Ghall-ammont ta' finanzjament riċevut irrapportat fil-kolonna 010, mill-kategoriji ta' prodotti elenkati fil-kolonna 'Isem tal-prodott', maturità medja ponderata inizjali għal dak il-finanzjament tiġi rreġistrata fil-kolonna 040.</p> <p>Maturità medja ponderata inizjali hija l-maturità medja inizjali (f'jiem) tal-finanzjament riċevut minn kull wiehed mill-kontropartijiet bhala riżultat tal-hruġ ta' prodott speċifikat, għat-total ta' finanzjament riċevut mill-hruġ ta' dak il-prodott.</p> <p>Pereżempju:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>EUR 1 biljun riċevut minn kontroparti A bhala riżultat tal-hruġ tal-prodott X b'maturità inizjali ta' 180 jum.</li> <li>EUR 0,5 biljun riċevut minn kontroparti B bhala riżultat tal-hruġ tal-prodott X b'maturità inizjali ta' 360 jum.</li> </ol> <p>Maturità medja ponderata inizjali = (EUR 1 biljun/EUR 1,5 biljun) * sitt xhur + (EUR 0,5 biljun/EUR 1,5 biljun) * 360 jum</p> <p>Maturità medja ponderata inizjali = 240 jum</p>
050	<p><b>Maturità medja ponderata residwa</b></p> <p>Ghall-ammont ta' finanzjament riċevut irrapportat fil-kolonna 010, mill-kategoriji ta' prodotti elenkati fil-kolonna 'Isem tal-prodott', maturità medja ponderata residwa (f'jiem) għal dak il-finanzjament tiġi rreġistrata fil-kolonna 050.</p> <p>Maturità medja ponderata residwa hija l-maturità medja (f'jiem) fuq il-finanzjament riċevut minn kull wiehed mill-kontropartijiet bhala riżultat tal-hruġ ta' prodott speċifikat, għat-total ta' finanzjament riċevut mill-hruġ ta' dak il-prodott.</p> <p>Pereżempju:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>EUR 1 biljun riċevut minn kontroparti A bhala riżultat tal-hruġ tal-prodott X b'maturità residwa ta' 60 jum.</li> <li>EUR 0,5 biljun riċevut minn kontroparti B bhala riżultat tal-hruġ tal-prodott X b'maturità residwa ta' 180 jum.</li> </ol> <p>Maturità medja ponderata residwa = (EUR 1 biljun/EUR 1,5 biljun) * 60 jum + (EUR 0,5 biljun/EUR 1,5 biljun) * 180 jum</p> <p>Maturità medja ponderata residwa = 100 jum</p>

#### 1.4. Prezzijiet għal Tulijiet Varji ta' Finanzjament (C 69.00)

- Dan il-mudell għandu l-għan li jiġbor informazzjoni dwar il-volum medju tat-tranzazzjonijiet u l-prezzijiet imhallsa minn istituzzjonijiet għal finanzjament bil-maturitajiet li ġejjin:
  - Mil-lum għall-ghada (il-kolonna 010 u 020)
  - Ġimgħa (il-kolonna 030 u 040)
  - Xahar (il-kolonna 050 u 060)
  - Tliet xhur (il-kolonna 070 u 080)
  - Sitt xhur (il-kolonna 090 u 100)
  - Sena (il-kolonna 110 u 120)
  - Sentejn (il-kolonna 130 u 140)
  - Hames snin (il-kolonna 150 u 160)
  - Għaxar snin (il-kolonna 170 u 180)

2. Għall-iskop tad-determinazzjoni ta' maturità tal-finanzjament miksub, l-istituzzjonijiet jinjoraw il-perjodu bejn id-data tan-negozju u d-data tas-saldu, pereż. obbligazzjoni ta' tliet xhur li għandha d-data tas-saldu fi żmien gimagħtejn tiġi rrapportata fil-maturità ta' tliet xhur (il-kolonna 070 u 080).
3. Il-firxa rrapportata fil-kolonna tax-xellug ta' kull taqsima tal-hin tkun waħda minn dawn li ġejjin:
  1. il-firxa pagabbli mill-kumpanija għal obbligazzjonijiet inqas minn jew għal sena, kieku kellhom jiġu skambjati għall-indiċi tal-punt ta' riferiment mil-lum għall-ghada għall-munita xierqa mhux aktar tard mill-hin tal-gheluq tan-negozju fil-jum tat-tranzazzjoni;
  2. il-firxa pagabbli mill-kumpanija mal-hruġ għal obbligazzjonijiet ta' iktar minn sena, kieku kellhom jiġu skambjati għall-indiċi ta' riferiment mil-lum għall-ghada rilevanti li jzomm għal tliet xhur EURIBOR għall-EUR jew LIBOR għall-GBP u l-USD, mhux aktar tard mill-hin tal-gheluq tan-negozju fil-jum tat-tranzazzjoni.
4. Il-firxa tiġi rrapportata f'punti bażi (pb) u ikkalkolata fuq bażi ta' medja ponderata. Pereżempju:
  1. EUR 1 biljun ta' finanzjament riċevut jew offrut minn kontroparti A b'firxa ta' 200 pb 'il fuq mir-rata EURIBOR prevalenti.
  2. EUR 0,5 biljun ta' finanzjament riċevut jew offrut minn kontroparti B b'firxa ta' 150 pb 'il fuq mir-rata EURIBOR prevalenti.
$$\text{Maturità medja ponderata inizjali} = (\text{EUR 1 biljun} / \text{EUR 1,5 biljun}) * 200 \text{ pb} + (\text{EUR 0,5 biljun} / \text{EUR 1,5 biljun}) * 150 \text{ pb}$$

$$\text{Firxa medja ponderata} = 183 \text{ pb}$$
5. Għall-ghanijiet tal-kalkolu tal-firxa medja pagabbli, l-istituzzjonijiet jikkalkolaw l-ispiża totali fil-munita tal-hruġ u jinjoraw kull tpartit FX, iżda jinkludu kwalunkwe primjum jew skont u miżati pagabbli jew riċevibbli, abbażi tat-terminu ta' kull tpartit tar-rata ta' imghax teoretiku jew reali li jaqbel mat-terminu tal-obbligazzjoni. Il-firxa hija r-rata tal-obbligazzjoni nieqsa r-rata ta' tpartit.
6. L-ammont nett ta' fondi miksuba għall-kategoriji ta' finanzjament elenkati fil-kolonna 'Partita' jiġi rrapportat fil-kolonna tal-'volum' tat-taqsima tal-hin applikabbli f'eluf. Pereżempju, għall-finanzjament fil-punt 4 hawn fuq, dan ikun EUR 1 500 000.
7. Fejn ma jkun hemm xejn x'jiġi rrapportat, il-firxiet jithallew vojta.
8. Struzzjonijiet dwar ringieli speċifiċi:

Ringiela	Referenzi u struzzjonijiet legali
010	<p><b>1 Finanzjament Totali</b></p> <p>Il-volum totali u l-firxa medja ponderata tal-finanzjament kollu miksub għat-tulijiet li ġejjin:</p> <p>(a) Mil-lum għall-ghada (il-kolonna 010 u 020)</p> <p>(b) Gimgha (il-kolonna 030 u 040)</p> <p>(c) Xahar (il-kolonna 050 u 060)</p> <p>(d) Tliet xhur (il-kolonna 070 u 080)</p> <p>(e) Sitt xhur (il-kolonna 090 u 100)</p> <p>(f) Sena (il-kolonna 110 u 120)</p> <p>(g) Sentejn (il-kolonna 130 u 140)</p> <p>(h) Hames snin (il-kolonna 150 u 160)</p> <p>(i) Għaxar snin (il-kolonna 170 u 180)</p>
020	<p><b>1.1 li minnu: Depożiti fil-livell tal-konsumatur</b></p> <p>Mill-finanzjament totali irrapportat fil-partita 1, il-volum totali u l-firxa medja ponderata ta' depożiti tal-konsumatur miksuba.</p>

Ringiela	Referenzi u struzzjonijiet legali
030	<b>1.2 li minnu: Depożiti tal-operaturi mhux garantiti</b> Mill-finanzjament totali fil-partita 1, il-volum totali u l-firxa medja ponderata ta' depożiti tal-operaturi mhux garantiti miksuba.
040	<b>1.3 li minnu: Finanzjament garantit</b> Mill-finanzjament totali irrapportat fil-partita 1, il-volum totali u l-firxa medja ponderata ta' finanzjament assigurat miksub.
050	<b>1.4 li minnu: Titoli mhux assigurati superjuri</b> Mill-finanzjament totali irrapportat fil-partita 1, il-volum totali u l-firxa medja ponderata ta' titoli mhux assigurati superjuri miksuba.
060	<b>1.5 li minnu: Bonds koperti</b> Mill-finanzjament totali irrapportat fil-partita 1, il-volum totali u l-firxa medja ponderata tal-hrug ta' bonds koperti kollu li jfixkel l-assi proprji tal-istituzzjonijiet.
070	<b>1.6 li minnu: Titoli abbażi tal-assi inkluz ABCP</b> Mill-finanzjament totali irrapportat fil-partita 1, il-volum totali u l-firxa medja ponderata tal-hrug ta' titoli abbażi ta' assi inkluża l-karta kummerċjali garantita b'assi.

#### 1.5. Rinvestiment tal-fondi (C 70.00)

1. Dan il-mudell għandu l-għan li jiġbor informazzjoni dwar il-volum ta' fondi li se jimmatraw u finanzjament gdid miksub jiġifieri 'rinvestiment tal-fondi' fuq bażi ta' kuljum fuq medda ta' żmien ta' xahar.
2. L-istituzzjonijiet jirrapportaw il-finanzjament li għandhom li se jimmatraw fit-taqsimiet tal-hin li ġejjin:
  - (a) Mil-lum għall-ghada (il-kolonna 010 sa 040)
  - (b) Bejn jum u sebat ijiem (il-kolonna 050 sa 080)
  - (c) Bejn sebat ijiem u erbatax-il jum (il-kolonna 090 sa 120)
  - (d) Bejn erbatax-il jum u xahar (il-kolonna 130 sa 160)
  - (e) Bejn xahar u tliet xhur (il-kolonna 170 sa 200)
  - (f) Bejn tliet xhur u sitt xhur (il-kolonna 210 sa 240)
  - (g) Maturazzjoni ta' aktar minn sitt xhur (il-kolonna 250 sa 280)
3. Għal kull taqsima tal-hin kif deskritta fil-punt 2 hawn fuq, l-ammont li se jimmatraw jiġi rrapportat fil-kolonna tax-xellug, l-ammont ta' fondi rinvestiti jiġi rrapportat fil-kolonna 'Ir-Rinvestiment', il-fondi godda miksuba għandhom jiġu rrapportati fil-kolonna 'Fondi Godda' u d-differenza netta (jiġifieri fondi godda+ ir-rinvestiment — li qed jimmatraw) tiġi rrapportata fil-kolonna tal-lemin.
4. Il-flussi ta' flus netti totali jiġu rrapportati fil-kolonna 290 u jkunu ugwali għas-somma tal-kolonna 'Nett' kollha (jiġifieri 040 + 080 + 120 + 160 + 200 + 240 + 280).
5. It-terminu medju ta' finanzjament (f'jiem) għal fondi ta' terminu li se jimmatraw jiġi rrapportat fil-kolonna 300.

6. It-terminu medju ta' finanzjament (f'jiem) għal fondi li ġew riportati jiġi rrapportat fil-kolonna 310.
7. It-terminu medju ta' finanzjament (f'jiem) għal fondi ta' terminu ġdid jiġi rrapportat fil-kolonna 320.
8. It-terminu medju ta' finanzjament (f'jiem) għall-profil ta' finanzjament totali jiġi rrapportat fil-kolonna AA.
9. Struzzjonijiet dwar ringieli speċifiċi:

Kolonna	Referenzi u struzzjonijiet legali
010 sa 040	<p><b>Mil-lum għall-ghada</b></p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li jimmatūra fuq bażi ta' kuljum jiġi rrapportat fil-kolonna 010 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31. Għal xhur b'inqas minn 31 jum, il-linji irrilevanti jithallew vojta.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li jiġi riportat fuq bażi ta' kuljum jiġi rrapportat fil-kolonna 020 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament ġdid miksub fuq bażi ta' kuljum jiġi rrapportat fil-kolonna 030 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>Id-differenza netta bejn finanzjament li jimmatūra ta' kuljum u finanzjament ta' kuljum ġdid miksub tiġi rrapportata fil-kolonna 040 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p>
050 sa 080	<p><b>&gt; jum ≤ sebat ijiem</b></p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li se jimmatūra fi żmien bejn jum u ġimgħa jiġi rrapportat fil-kolonna 050 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31. Għal xhur b'inqas minn 31 jum, il-linji irrilevanti jithallew vojta.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li jiġi riportat fuq bażi ta' kuljum jiġi rrapportat fil-kolonna 060 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament ġdid mogħti għal perjodu ta' bejn jum u ġimgħa jiġi rrapportat fil-kolonna 70 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>Id-differenza netta bejn finanzjament li se jimmatūra u finanzjament ġdid miksub tiġi rrapportata fil-kolonna 080 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p>
090 sa 120	<p><b>&gt; sebat ijiem ≤ 14-il jum</b></p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li se jimmatūra fi żmien bejn ġimgħa u ġimgħtejn jiġi rrapportat fil-kolonna 090 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31. Għal xhur b'inqas minn 31 jum, il-linji irrilevanti jithallew vojta.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li jiġi riportat fuq bażi ta' kuljum jiġi rrapportat fil-kolonna 100 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament ġdid miksub għal perjodu ta' bejn ġimgħa u ġimgħtejn jiġi rrapportat fil-kolonna 110 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>Id-differenza netta bejn finanzjament li se jimmatūra u finanzjament ġdid miksub tiġi rrapportata fil-kolonna 120 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p>
130 sa 160	<p><b>&gt; 14-il jum ≤ xahar</b></p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li se jimmatūra fi żmien bejn ġimgħtejn u xahar jiġi rrapportat fil-kolonna 130 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31. Għal xhur b'inqas minn 31 jum, il-linji irrilevanti jithallew vojta.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li jiġi riportat fuq bażi ta' kuljum jiġi rrapportat fil-kolonna 140 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament ġdid miksub għal perjodu ta' bejn ġimgħtejn u xahar jiġi rrapportat fil-kolonna 150 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>Id-differenza netta bejn finanzjament li se jimmatūra u finanzjament ġdid miksub tiġi rrapportata fil-kolonna 160 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p>

Kolonna	Referenzi u struzzjonijiet legali
170 sa 200	<p><b>&gt; xahar ≤ tliet xhur</b></p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li se jimmatara fi żmien bejn xahar u tliet xhur jiġi rrapportat fil-kolonna 170 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31. Għal xhur b'inqas minn 31 jum, il-linji irrilevanti jit-hallew vojta.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li jiġi riportat fuq bażi ta' kuljum jiġi rrapportat fil-kolonna 180 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament ġdid miksub għal perjodu ta' bejn xahar u tliet xhur jiġi rrapportat fil-kolonna 190 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>Id-differenza netta bejn finanzjament li se jimmatara u finanzjament ġdid miksub tiġi rrapportata fil-kolonna 200 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p>
210 sa 240	<p><b>&gt; tliet xhur ≤ sitt xhur</b></p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li se jimmatara fi żmien bejn tliet xhur u sitt xhur jiġi rrapportat fil-kolonna 210 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31. Għal xhur b'inqas minn 31 jum, il-linji irrilevanti jit-hallew vojta.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li jiġi riportat fuq bażi ta' kuljum jiġi rrapportat fil-kolonna 220 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament ġdid miksub għal perjodu ta' bejn tliet xhur u sitt xhur jiġi rrapportat fil-kolonna 230 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>Id-differenza netta bejn finanzjament li se jimmatara u finanzjament ġdid miksub tiġi rrapportata fil-kolonna 240 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p>
250 sa 280	<p><b>&gt; sitt xhur</b></p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li se jimmatara fiktur minn sitt xhur jiġi rrapportat fil-kolonna 250 tal-partiti minn 1.1-1.31. Għal xhur b'inqas minn 31 jum, il-linji irrilevanti jithallew vojta.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament li jiġi riportat fuq bażi ta' kuljum jiġi rrapportat fil-kolonna 260 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>L-ammont totali ta' finanzjament ġdid miksub għal perjodu ta' iktar minn sitt xhur jiġi rrapportat fil-kolonna 270 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p> <p>Id-differenza netta bejn finanzjament li se jimmatara u finanzjament ġdid miksub tiġi rrapportata fil-kolonna 280 tal-partiti minn 1.1 sa 1.31.</p>
290	<p><b>Il-flussi ta' flus netti totali</b></p> <p>Il-flussi ta' flus netti totali ugwali għas-somma tal-kolonna 'Nett' kollha (jiġifieri 040 + 080 + 120 + 160 + 200 + 240 + 280) jiġu rrapportati fil-kolonna 290.</p>
300 sa 330	<p><b>Terminu Medju (jiem)</b></p> <p>It-terminu medju ponderat (f'jiem) tal-fondi kollha li se jimmaturaw jiġi rrapportat fil-kolonna 300. It-terminu medju ponderat (f'jiem) tal-fondi kollha li jiġu riportati jiġi rrapportat fil-kolonna 310, it-terminu medju ponderat (f'jiem) tal-fondi godda kollha jiġi rrapportat fil-kolonna 320 u t-terminu medju ponderat (f'jiem) tal-profil ta' finanzjament totali jiġi rrapportat fil-kolonna 330.</p>



## METRIĊI ADDIZZJONALI GHALL-MONITORAĠĠ TAL-LIKWIDITÀ SKONT L-ARTIKOLU 415(3)(b) TAR-REGOLAMENT (UE) Nru 575/2013

MUDELLI ALMM		
Numru tal-mudell	Kodiċi tal-mudell	Isem tal-mudell / grupp ta' mudelli
		MUDELLI DWAR IL-KONĊENTRAZZJONI TAL-KAPAĊITÀ TA' KONTROBILANĊ
71	C 71.00	KONĊENTRAZZJONI TAL-KAPAĊITÀ TA' KONTROBILANĊ SKONT L-EMITTENT / IL-KONTROPARTI

## C 71.00 — KONĊENTRAZZJONI TAL-KAPAĊITÀ TA' KONTROBILANĊ SKONT L-EMITTENT / IL-KONTROPARTI

assi-z

Konċentrazzjoni tal-kapaċità ta' kontrobilanċ skont l-emittent / il-kontroparti										
Ringie-la	ID	Emittent /Isem il-Kontroparti	Kodiċi LEI	Emittent/ Settur tal-Kontroparti	Residenza tal-Emittent /Kontroparti	Tip ta' prodott	Munita	Skala tal-kwalità kreditizja	Valur MTM /nominali	Valur tal-kollateral eliġibbli għall-bank ċentrali
		010	020	030	040	050	060	070	080	090
010	1. L-IKBAR GHAXAR EMITTENTI / KONTROPARTIJET									
020	1,01									
030	1,02									
040	1,03									
050	1,04									
060	1,05									
070	1,06									



## ANNEX XXI

**STRUZZJONIJIET GĦAT-TLESTIJA TAL-MUDELL DWAR IL-KONĊENTRAZZJONI TAL-KAPAĊITÀ TA' KONTROBILANĊ (C 71.00) TAL-ANNEX XXII**

*Koncentrazzjoni tal-Kapaċità ta' Kontrobalanċ skont l-emittent/kontroparti (Concentration of Counterbalancing Capacity-CCC) (C 71.00)*

Dan il-mudell għandu l-għan li jiġbor informazzjoni dwar il-koncentrazzjoni tal-kapaċità ta' kontrobalanċ tal-istituzzjonijiet li jirrapportaw b'referenza għall-għaxar l-ikbar partecipazzjonijiet ta' assi jew linji ta' likwidità mogħtija lill-istituzzjoni għal dan l-għan. Il-kapaċità ta' kontrobalanċ tirrappreżenta l-istokk ta' assi mhux gravati jew sorsi ta' finanzjament oħrajn li huma legalment u Prattikament disponibbli għall-istituzzjoni fid-data ta' rapportar biex ikopru diskrepanza potenzjali fil-finanzjament. Għandhom jiġu rrapportati biss flussi ta' hruġ u influksi skont kuntratti eżistenti fid-data ta' rapportar.

Kolonna	Referenzi u struzzjonijiet legali
010	<p><b>Isem tal-Emittent/Kontroparti</b></p> <p>L-ismijiet tal-ikbar għaxar emittenti/kontropartijiet ta' assi mhux gravati jew linji ta' likwidità impenjati mhux prelevati mogħtija lill-istituzzjoni jiġu rreġistrati fil-kolonna 010 f'ordni dekrexxenti. L-ikbar partita tiġi rreġistrata f'1.01, it-tieni fil-partita tal-linja 1.02, eċċ.</p> <p>L-isem tal-emittent/kontroparti rreġistrat ikun it-titolu ġuridiku tal-entità tal-kumpanija li harget l-assi, jew li tat il-linji ta' likwidità, inklużi kwalunkwe referenza għat-tip ta' kumpanija, pereż. SA (Société anonyme fi Franza), Plc. (public limited company fir-Renju Unit), jew AG (Aktiengesellschaft fil-Ġermanja) eċċ.</p>
020	<p><b>Kodiċi LEI</b></p> <p>Il-kodiċi ta' identifikazzjoni ġuridika tal-entità tal-kontroparti.</p>
030	<p><b>Settur tal-Emittent/Kontroparti</b></p> <p>Settur wiehed jiġi allokat lil kull kontroparti fuq il-bażi ta' klassijiet tas-settur ekonomiku FINREP:</p> <p>(i) Banek Ċentrali; (ii) Amministrazzjonijiet pubbliċi; (iii) Istituzzjonijiet tal-Kreditu; (iv) Korporazzjonijiet finanzjarji oħra; (v) Korporazzjonijiet mhux finanzjarji; (vi) Unitajiet domestiċi.</p> <p>Għal gruppi ta' klijenti konnessi, l-ebda settur ma jiġi rrapportat.</p>
040	<p><b>Residenza tal-Emittent/Kontroparti</b></p> <p>Jintuża l-kodiċi ISO 3166-1-alpha-2 tal-pajjiż ta' inkorporazzjoni tal-kontroparti (inklużi kodiċijiet pseudo-ISO għal organizzazzjonijiet internazzjonali, <u>disponibbli fl-aħhar edizzjoni ta' 'Vademecum tal-Bilanċ tal-Pagamenti'</u>).</p> <p>Għal gruppi ta' klijenti konnessi, l-ebda pajjiż ma jiġi rrapportat.</p>
050	<p><b>Tip ta' prodott</b></p> <p>L-Emittenti/il-Kontropartijiet irreġistrati fil-kolonna 010 jiġu assenjati tip ta' prodott korrispondenti għall-prodott li jkunu miżmuma fih l-assi jew il-faċilità ta' likwidità għal-lest tkun giet riċevuta, bl-użu tal-kodiċijiet li ġejjin indikati b'tipa grassa:</p> <p><b>SrB</b> (Bond Superjuri)</p> <p><b>SubB</b> (Bond Subordinat)</p> <p><b>CP</b> (Karta kummerċjali)</p> <p><b>CB</b> (Bonds Koperti)</p> <p><b>US</b> (titoli UCITS, jiġifieri strumenti finanzjarji li jirrapprezentaw sehem jew titolu maħruġ minn Impriza ta' Investimenti Kollettivi f'titoli trasferibbli)</p> <p><b>ABS</b> (Titoli Abbażi ta' Assi)</p> <p><b>CrCl</b> (Pretensjoni ta' Kreditu)</p>

Kolonna	Referenzi u struzzjonijiet legali
	<p><b>Eq</b> (Ekwità elenkata f'borża rikonoxxuta, mhux awtomahruġa jew mahruġa minn istituzzjoni finanzjarja) Deheb</p> <p><b>LiQL</b> (Linja ta' likwidità impenjata mhux prelevata mogħtija lill-istituzzjoni)</p> <p><b>OPT</b> (Tip ta' prodott ieħor)</p>
060	<p><b>Munita</b></p> <p>L-emittenti/kontropartijiet irregistrati fil-kolonna 010 jiġu assenjati kodiċi ISO tal-munita fil-kolonna 060 li jikkorrispondu mad-denominazzjoni tal-assi riċevut jew linji ta' likwidità impenjati mhux prelevati mogħtija lill-istituzzjoni. Jiġi rrapportat il-kodiċi tal-unità tal-munita magħmul minn tliet ittri skont ISO 4217.</p>
070	<p><b>Skala tal-kwalità kreditizja</b></p> <p>L-emittenti/kontropartijiet irregistrati fil-kolonna 010 jiġu assenjati skala tal-kwalità kreditizja xierqa skont ir-REGOLAMENT 575/2013, b'konsistenza mal-entrati rrapportati fl-iskala ta' maturità.</p>
080	<p><b>Valur/nominali MtM</b></p> <p>Il-valur tas-suq jew valur ġust tal-assi, jew — jekk applikabbli — il-valur nominali tal-linja ta' likwidità mhux prelevata mogħtija lill-istituzzjoni.</p>
090	<p><b>Valur tal-kollateral eliġibbli għall-bank ċentrali</b></p> <p>Il-valur tal-kollateral skont ir-regoli tal-bank ċentrali għal facilitajiet permanenti ta' assi specifici jekk dawn jintużaw bħala kollateral għal kreditu riċevut mill-bank ċentrali.</p> <p>Għal assi denominati f'munita inkluża fl-ITS mahruġ skont l-Artikolu 416 (5) tar-Regolament 575/2013 bħala munita b'eliġibbiltà għall-bank ċentrali ristretta ferm, l-istituzzjonijiet iħallu din il-kaxxa vojta."</p>

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/314****tal-4 ta' Marzu 2016****li jemenda l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prodotti kozmetiċi****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kozmetiċi <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Is-sustanza dietilenglikol monoetilere (DEGEE) bl-isem INCI etossidiglikol li tintuża fi prodotti kozmetiċi għadha mhix regolata skont ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009.
- (2) Id-DEGEE kienet is-sugġett ta' valutazzjoni tar-riskju magħmula minn Franza fuq il-baži li Franza ddecidiet <sup>(2)</sup> li hija sikura għall-konsumatur, meta tintuża f'koncentrazzjoni ta' mhux aktar minn 1,5 % fil-prodotti kozmetiċi kollha hliel il-prodotti għall-iġjene orali. Din id-deċiżjoni giet innotifikata lill-Kummissjoni u l-Istati Membri b'konformità mal-Artikolu 12 tad-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE <sup>(3)</sup>. B'riżultat ta' dan, il-Kummissjoni tat mandat lill-Kumitat Xjentifiku dwar il-Prodotti tal-Konsum (Scientific Committee on Consumer Products/SCCP) biex jagħti opinjoni dwar is-sikurezza ta' kull glikoletere ristrett bid-deċiżjoni Franciża.
- (3) L-SCCP, li wara hadlu postu il-Kumitat Xjentifiku dwar is-Sikurezza tal-Konsumatur (Scientific Committee on Consumer Safety/SCCS), skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/721/KE <sup>(4)</sup>, adotta opinjonijiet xjentifiċi dwar id-DEGEE, fid-19 ta' Diċembru 2006 <sup>(5)</sup>, fis-16 ta' Diċembru 2008 <sup>(6)</sup>, fil-21 ta' Settembru 2010 <sup>(7)</sup> u fis-26 ta' Frar 2013 <sup>(8)</sup>.
- (4) L-SCCS ikkonkluda li l-użu tad-DEGEE f'formulazzjonijiet ossidattivi taż-żebgħa tax-xagħar f'koncentrazzjoni massima ta' 7 % w/w, f'formulazzjonijiet taż-żebgħa tax-xagħar mhux ossidattivi f'koncentrazzjoni massima ta' 5 % w/w u fi prodotti li jtlahalhu f'koncentrazzjoni massima ta' 10 % w/w ma jagħtix lok għal riskju għas-saħħa tal-konsumaturi. L-SCCS ikkonkluda li l-użu tad-DEGEE ma jagħtix lok għal riskju għas-saħħa tal-konsumaturi f'koncentrazzjoni massima ta' 2,6 % w/w fi prodotti kozmetiċi oħra mhux fl-għamla ta' sprej u fil-prodotti tal-isprej li għejjin: fwejjah fini, sprejs tax-xagħar, antiperspiranti u deodoranti. Madankollu, l-użu tad-DEGEE fil-prodotti tal-iġjene orali u tal-għajnejn ma giex evalwat mill-SCCS u allura ma jistax jitqies sikur għall-konsumaturi.
- (5) Fid-dawl ta' dawk l-opinjonijiet tal-SCCS, il-Kummissjoni tqis li n-nuqqas ta' regolamentazzjoni tad-DEGEE iqajjem riskju potenzjali għas-saħħa tal-bniedem.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.

<sup>(1)</sup> ĠUL 342, 22.12.2009, p. 59.

<sup>(2)</sup> Ministère de la Santé et des Solidarités (Il-Ministeru Franciż tas-Saħħa u s-Solidarjetà). Décision du 23 novembre 2005 soumettant à des conditions particulières et à des restrictions la fabrication, le conditionnement, l'importation, la distribution en gros, la mise sur le marché à titre gratuit ou onéreux, la détention en vue de la vente ou de la distribution à titre gratuit ou onéreux et l'utilisation de produits cosmétiques contenant certains éthers de glycol, Journal officiel, nru 291 tal-15 ta' Diċembru 2005, <http://www.journal-officiel.gouv.fr/frameset.html>.

<sup>(3)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-prodotti kozmetiċi (ĠUL 262, 27.9.1976, p. 169).

<sup>(4)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/721/KE tal-5 ta' Settembru 2008 li twaqqaf Struttura Konsultattiva ta' Kumitati Xjentifiċi u esperti fil-qasam tas-sigurtà tal-konsumatur, is-saħħa pubblika u l-ambjent u li tirrevoka d-Deciżjoni 2004/210/KE (ĠU L 241, 10.9.2008, p. 21).

<sup>(5)</sup> SCCP/1044/06, [http://ec.europa.eu/health/ph\\_risk/committees/04\\_sccp/docs/sccp\\_o\\_082.pdf](http://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/04_sccp/docs/sccp_o_082.pdf).

<sup>(6)</sup> SCCP/1200/08, [http://ec.europa.eu/health/ph\\_risk/committees/04\\_sccp/docs/sccp\\_o\\_161.pdf](http://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/04_sccp/docs/sccp_o_161.pdf).

<sup>(7)</sup> SCCS/1316/10, [http://ec.europa.eu/health/scientific\\_committees/consumer\\_safety/docs/sccs\\_o\\_039.pdf](http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_039.pdf).

<sup>(8)</sup> SCCS/1507/13, [http://ec.europa.eu/health/scientific\\_committees/consumer\\_safety/docs/sccs\\_o\\_119.pdf](http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_119.pdf).

- (7) L-applikazzjoni tar-restrizzjonijiet imsemmija hawn fuq għandha tiġi ddiferita biex l-industrija tkun tista' tagħmel l-aġġustamenti meħtieġa fil-formulazzjonijiet tal-prodott. B'mod partikolari, wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament l-impreżi għandhom jingħataw tnaħ-il xahar biex iqiegħdu fis-suq prodotti li huma konformi u biex inehhu mis-suq prodotti li mhumiex konformi.
- (8) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Kożmetiċi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Mill-25 ta' Marzu 2017 il-prodotti kożmetiċi biss li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament għandhom jitqiegħdu fis-suq tal-Unjoni.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2016.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

## ANNEX

Fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009, tiżdied l-annotazzjoni li ġejja:

Ref Nru	Identifikazzjoni tas-sustanza				Restrizzjonijiet			Il-kliem li għandu jintuża fil-kondizzjonijiet tal-użu u fit-twissijiet
	Isem kimiku/INN	Isem tal-Glossarju ta' Ingredjenti Komuni	Numru CAS	Numru KE	Tip ta' prodott, partijiet tal-ġisem	Koncentrazzjoni massima fi preparazzjoni lesta għall-użu	Oħrajn	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
"x"	2-(2-etossietossi) etanol Dietilenglikol monoetiletero (DEGEE)	Ethoxydiglycol	111-90-0	203-919-7	(a) Prodotti taż-żebgħa tax-xagħar ossidattivi (b) Prodotti taż-żebgħa tax-xagħar mhux ossidattivi (c) Prodotti li jitlethalhu għajr il-prodotti taż-żebgħa tax-xagħar (d) Prodotti kozmetiċi oħra mhux fl-għamla ta' sprej (e) Il-prodotti ta' sprej li ġejjin: fwejjah, sprejs tax-xagħar, anti-perspiranti u deodoranti	(a) 7 % (b) 5 % (c) 10 % (d) 2,6 % (e) 2,6 %	(a) sa (e) Il-livell ta' impurità ta' etilenglikol fl-Etossidiglikol għandu jkun ta' ≤ 0,1 %. Ma għandux jintuża fi prodotti orali u tal-għajnejn."	

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/315****tal-4 ta' Marzu 2016****li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 329/2007 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 329/2007 tas-27 ta' Marzu 2007 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 13(1)(e) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 329/2007 jelenka persuni, entitajiet u korpi li, peress li ġew innominati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU) huma koperti mill-iffriżar tal-fondi u r-riżorsi ekonomiċi taht dak ir-Regolament.
- (2) L-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 329/2007 jelenka l-persuni, l-entitajiet u l-korpi li, billi ma ġewx elenkati fl-Anness IV, ġew elenkati mill-Kunsill, u huma koperti mill-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi skont dan ir-Regolament.
- (3) Fit-2 ta' Marzu 2016, il-KSNU ddecieda li jżid 16-il persuna fiżika u 12-il entità mal-lista ta' persuni u entitajiet sugġetti għal miżuri restrittivi, u aġġorna l-informazzjoni ta' identifikazzjoni b'rabta ma' persuna waħda u żewġ entitajiet. L-Anness IV għandu għalhekk jiġi emendat kif xieraq. L-Anness V għandu jiġi emendat peress li sebgha mill-entitajiet u persuna waħda jidhru fuq din il-lista.
- (4) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effikaċi, dan ir-Regolament irid jidhol fis-seħh minnufih,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Ir-Regolament (KE) Nru 329/2007 huwa emendat kif ġej:

1. L-Anness IV huwa emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament;
2. L-Anness V huwa emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2016.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Il-Kap tas-Servizz tal-Istrumenti tal-Politika Barranija

---

(<sup>1</sup>) ĠUL 88, 29.3.2007, p. 1.



## ANNEX I

L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 329/2007 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-annotazzjonijiet li ġejjin jiżdiedu mal-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 329/2007 taht l-intestatura "Persuni fiżiċi":
- (a) Choe Chun-Sik (magħruf bhala (a) Choe Chun Sik; (b) Ch'oe Ch'un Sik. Data tat-twelid: 12.10.1954 Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Chun-sik kien id-direttur tat-Tieni Akkademja tax-Xjenzi Naturali (Second Academy of Natural Sciences, SANS) u kien il-kap tal-programm ta' missili fuq distanza twila tar-RDPK. Data tat-tismija: 2.3.2016
  - (b) Choe Song Il. Numru tal-Passaport: (a) 472320665 (Data ta' skadenza: 26.9.2017), (b) 563120356. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fil-Vjetnam. Data tat-tismija: 2.3.2016
  - (c) Hyon Kwang Il (magħruf bhala Hyon Gwang Il). Data tat-twelid: 27.5.1961. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Hyon Kwang Il huwa d-Direttur tad-Dipartiment għall-Iżvilupp Xjentifiku tan-National Aerospace Development Administration. Data tat-tismija: 2.3.2016.
  - (d) Jang Bom Su (isem assunt Jang Pom Su). Data tat-twelid: 15.4.1957. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fis-Sirja. Data tat-tismija: 2.3.2016.
  - (e) Jang Yong Son. Data tat-twelid: 20.2.1957. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fl-Iran. Data tat-tismija: 2.3.2016.
  - (f) Jon Myong Guk (magħruf bhala Cho'n Myo'ng-kuk). Data tat-twelid: 18.10.1976. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: 4721202031 (Data ta' skadenza: 21.2.2017). Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fis-Sirja. Data tat-tismija: 2.3.2016.
  - (g) Kang Mun Kil (isem assunt Jiang Wen-ji). Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: PS 472330208 (Data ta' skadenza: 4.7.2017). Tagħrif iehor: Kang Mun Kil wettaq attivitajiet ta' akkwist nukleari bhala rappreżentant ta' Namchongang, magħruf ukoll bhala Namhung. Data tat-tismija: 2.3.2016.
  - (h) Kang Ryong. Data tat-twelid: 21.8.1969. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fis-Sirja. Data tat-tismija: 2.3.2016.
  - (i) Kim Jung Jong (magħruf bhala Kim Chung Chong). Data tat-twelid: 07.11.1966. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: (a) 199421147 (Data ta' skadenza: 29.12.2014), (b) 381110042 (Data ta' Skadenza: 25.1.2016), (c) 563210184 (Data ta' Skadenza: 18.6.2018). Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fil-Vjetnam. Data tat-tismija: 2.3.2016.
  - (j) Kim Kyu. Data tat-twelid: 30.7.1968. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Uffiċjal għal affarijiet esterni ta' Korea Mining Development Corporation (KOMID). Data tat-tismija: 2.3.2016.
  - (k) Kim Tong My'ong (magħruf bhala (a) Kim Chin-So'k, (b) Kim Tong-Myong, (c) Kim Jin-Sok; (d) Kim, (e) Hyok-Chol). Sena tat-twelid: 1964. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Kim Tong My'ong huwa l-President ta' Tanchon Commercial Bank u kellu diversi pożizzjonijiet fit-Tanchon Commercial bank tal-anqas mill-2002. Huwa kellu wkoll rwol fl-immaniġġar tal-affarijiet ta' Amroggang. Data tat-tismija: 2.3.2016.
  - (l) Kim Yong Chol. Data tat-twelid: 18.2.1962. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fl-Iran. Data tat-tismija: 2.3.2016.
  - (m) Ko Tae Hun (magħruf bhala Kim Myong Gi). Data tat-twelid: 25.5.1972. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: 563120630 (Data ta' skadenza: 20.3.2018). Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank. Data tat-tismija: 2.3.2016.

- (n) Ri Man Gon. Data tat-twelid: 29.10.1945. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: PO381230469 (Data ta' skadenza: 6.4.2016). Tagħrif iehor: Ri Man Gon huwa l-Ministru tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjonijiet. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (o) Ryu Jin. Data tat-twelid: 7.8.1965. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: 563410081. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fis-Sirja. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (p) Yu Chol U. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Yu Chol U huwa d-Direttur tan-National Aerospace Development Administration. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (2) Id-dejta tal-identifikazzjoni għall-annotazzjoni "Ra Ky'ong-Su (magħruf bhala Ra Kyung-Su). Kariga: Ra Ky'ong-Su huwa uffiċjal ta' Tanchon Commercial Bank (TCB). Data tat-twelid: 4.6.1954. Nru tal-passaport: 645120196. Tagħrif iehor: Sess: Raġel. Data tat-tismija: 22.1.2013." taħt l-intestatura "Persuni fiżiċi" hija mibdula b'dan li ġej:
- "Ra Ky'ong-Su (magħruf bhala (a) Ra Kyung-Su, (b) Chang, Myong Ho). Data tat-twelid: 4.6.1954. Nru tal-passaport: 645120196. Tagħrif iehor: (a) Ġeneru: Raġel, (b) Ra Ky'ong-Su huwa uffiċjal ta' Tanchon Commercial Bank (TCB). F'din il-kapaċità, huwa ffaċilita tranżazzjonijiet għal TCB. Tanchon ġie magħżul mill-Kumitat f'April 2009 bhala l-entità finanzjarja ewlenija ta' RDPK responsabbli mill-bejgħ ta' armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-montatura u l-manifattura ta' tali armi. Data tat-tismija: 22.1.2013"
- (3) L-annotazzjonijiet li ġejjin għandhom jiddiedu mal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 329/2007 taħt l-intestatura "Persuni ġuridiċi, entitajiet u gruppi":
- (a) Academy of National Defense Science. Post: Pyongyang, Ir-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea Tagħrif iehor: L-Academy of National Defense Science hija involuta fl-isforzi tar-RDPK biex tavanza l-iżvilupp tal-programmi tagħha ta' missili ballistiċi u armi nukleari. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (b) Chongchongang Shipping Company. (magħrufa bhala Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.). Indirizz: (a) 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, RDPK, (b) 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, RDPK. Tagħrif iehor: (a) Numru tal-IMO: 5342883, (b) Il-Chongchongang Shipping Company, permezz tal-bastiment tagħha, il-Chong Chon Gang, ipprovat timporta direttament il-konsenja illeċita ta' armi konvenzjonali lir-RDPK f'Lulju 2013. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (c) Daedong Credit Bank (DCB) (magħruf bhala (a) DCB, (b) Taedong Credit Bank). Indirizz: (a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK, (b) Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, DPRK. Tagħrif iehor: SWIFT: DCBK KKPY, (b) Daedong Credit Bank pprova servizzi finanzjarji lill-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) u lil Tanchon Commercial Bank. Tal-anqas mill-2007, DCB ffaċilita mijiet ta' tranżazzjonijiet finanzjarji b'valur ta' miljuni ta' dollari fisem il-KOMID u Tanchon Commercial Bank. F'xi każijiet, DCB ffaċilita konxjament tranżazzjonijiet billi uża prattiki finanzjarji qarrieqa. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (d) Hesong Trading Company (magħrufa bhala Hesong Trading Corporation). Indirizz: Pyongyang, RDPK. Tagħrif iehor: Il-Korea Mining Development Corporation (KOMID) hija l-kumpanija azzjonarja ta' Tosong Technology Trading Corporation. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (e) Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) (magħrufa bhala KKBC). Indirizz: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, RDPK Tagħrif iehor: KKBC pprovdiet servizzi finanzjarji b'appoġġ għal Tanchon Commercial Bank u Korea Hyoksin Trading Corporation, kumpanija subordinata ta' Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank kienet użat KKBC biex tiffinanzja trasferiment ta' fondi li x'aktarx jammontaw għal miljuni ta' dollari, inkluż trasferimenti li jinvolvu fondi relatati ma' Korea Mining Development Corporation. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (f) Korea Kwangsong Trading Corporation Indirizz: Rakwon-dong, Distrett ta' Pothonggang, Pyongyang, RDPK. Tagħrif iehor: Il-Korea Ryonbong General Corporation hija l-kumpanija azzjonarja ta' Korea Kwangsong Trading Corporation. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (g) Ministeru tal-industrija tal-enerġija atomika (magħruf bhala MAEI). Indirizz: Haeu-2-dong, Pyongchen District, Pyongyang, RDPK. Tagħrif iehor: Il-Ministeru tal-Industrija tal-Enerġija Atomika inholoq fl-2013 bil-ghan li

jimmodernizza l-industrija tal-enerġija atomika tar-RDPK biex iżid il-produzzjoni ta' materjali nukleari, itejjeb il-kwalità tagħhom u jkompli jiżviluppa industrija nukleari indipendenti tar-RDPK. Bħala tali, l-MAEI huwa magħruf bħala attur kritiku fl-iżvilupp tal-armi nukleari tar-RDPK u jiehu hsieb l-operazzjoni ta' kuljum tal-programm ta' armi nukleari tal-pajjiż, u tahtu hemm organizzazzjonijiet oħra fis-settur nukleari. Taht dan il-ministeru, hemm numru ta' organizzazzjonijiet relatati mal-industrija u ċentri ta' riċerka, kif ukoll żewġ kumitati: Kumitat għall-Applikazzjoni tal-Isotopi u Kumitat għall-Enerġija Nukleari. Il-MAEI jidderiegi wkoll ċentru ta' riċerka nukleari f'Yongbyun, is-sit tal-impjanti magħrufa tal-plutonju tar-RDPK. Barra minn hekk, fir-rapport tal-Grupp ta' Esperti tal-2015, il-POE iddikjara li Ri Je-son, eks Direttur tal-GBAE, li kien magħżul mill-Kumitat stabbilit skont ir-riżoluzzjoni 1718 (2006) fl-2009, bħala partecipant jew sostenitur ta' programmi fis-settur nukleari, inhatar kap tal-MAEI fid-9 ta' April 2014. Data tat-tismija: 2.3.2016.

- (h) Munitions Industry Department (magħruf bħala: Military Supplies Industry Department) – Indirizz: Pyongyang, RDPK. Tagħrif iehor: Il-Munitions Industry Department huwa involut f'aspetti ewlenin tal-programm tal-missili tar-RDPK. MID huwa responsabbli għas-supervizzjoni tal-iżvilupp ta' missili ballistiċi tar-RDPK, inkluż Taepo Dong-2. Il-MID jissorvelja l-produzzjoni tal-armi tar-RDPK u l-programmi R&D, inkluż il-programm tal-missili ballistiċi tar-RDPK. It-tieni Kumitat Ekonomiku u t-Tieni Akkademja ta' Xjenzi Naturali — dawn ukoll innominati f'Awwissu 2010 — huma subordinati għall-MID. Fi snin riċenti, il-MID ha dem biex jiżviluppa KN08 road-mobile ICBM. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (i) National Aerospace Development Administration (magħruf bħala NADA). Indirizz: RDPK. Tagħrif iehor: NADA hija involuta fl-iżvilupp tax-xjenza u t-teknoloġija spazjali tar-RDPK, inkluż l-isparar ta' satelliti u "carrier rockets". Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (j) Office 39 (magħruf bħala (a) Office #39; (b) Office No 39; (c) Bureau 39; (d) Central Committee Bureau 39; (e) Third Floor, (f) Division 39. Indirizz: RDPK. Tagħrif iehor: entità governattiva tar-RDPK Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (k) Reconnaissance General Bureau (magħruf bħala (a) Chongch'al Ch'ongguk, (b) KPA Unit 586, (c) RGB). Indirizz: (a) Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, DPRK, (b) Nungrado, Pyongyang, DPRK. Tagħrif iehor: Ir-Reconnaissance General Bureau (RGB) huwa l-organizzazzjoni ewlenija tal-intelligence tal-RDPK, mahluqa kmieni fl-2009 bil-fużjoni tal-organizzazzjonijiet tal-intelligence eżistenti mill-Korean Workers' Party, l-Operations Department u l-Office 35, u r-Reconnaissance Bureau tal-Armata tal-Poplu Korean. Ir-Reconnaissance General Bureau jinnegozja f'armi konvenzjonali u jikkontrolla l-kumpanija tal-armi konvenzjonali tar-RDPK Green Pine Associated Corporation. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (l) It-Tieni Kumitat Ekonomiku Indirizz: Kangdong, RDPK. Tagħrif iehor: It-Tieni Kumitat Ekonomiku huwa involut f'aspetti ewlenin tal-programm tal-missili tad-DPRK. It-Tieni Kumitat Ekonomiku huwa responsabbli biex jissorvelja l-produzzjoni ta' missili ballistiċi tar-RDPK u jidderiegi l-attivitajiet tal-KOMID. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (4) Id-dejta tal-identifikazzjoni għall-annotazzjonijiet li ġejjin taht l-intestatura "Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi" hija mibdula ma' dan li ġej:

- (a) L-annotazzjoni "Namchongang Trading Corporation (magħruf ukoll bħala (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Nomchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Tagħrif iehor: (a) tinsab fi Pyongyang, DPRK; (b) Namchongang hija kumpanija tan-negozju tal-Korea ta' Fuq subordinata għal GBAE. Namchongang kienet involuta fl-akkwist ta' pompi tal-vakwu ta' oriġini Ġappuniża li ġew identifikati f'faċilità nukleari tal-Korea ta' Fuq, kif ukoll ta' akkwist relatat ma' oġġetti nukleari assoċjati ma' individwu Ġermaniż. Din kienet involuta wkoll mill-ahħar tas-snin 90 fix-xiri ta' tubi tal-aluminju u taġħmir iehor speċifikament adattati għal programm ta' arrikkiment tal-uranju. Ir-rappreżentant taġħha huwa ex diplomatiku li serva bħala rappreżentant tal-Korea ta' Fuq għall-ispezzjoni mill-IAEA tal-faċilitajiet Nukleari ta' Yongbyon fl-2007. L-attivitajiet ta' proliferazzjoni ta' Namchongang huma ta' thassib kbir b'kunsiderazzjoni tal-attivitajiet ta' proliferazzjoni passati fil-Korea ta' Fuq. Data tat-tismija: 16.7.2009." hija mibdula ma' dan li ġej:

"Namchongang Trading Corporation (magħrufa wkoll bħala (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Nomchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation (f) Namhung Trading Corporation). Tagħrif iehor: (a) tinsab fi Pyongyang, DPRK; (b) Namchongang hija kumpanija tan-negozju tal-Korea ta' Fuq subordinata għal GBAE. Namchongang kienet involuta fl-akkwist ta' pompi tal-vakwu ta' oriġini Ġappuniża li ġew identifikati f'faċilità nukleari tal-Korea ta' Fuq, kif ukoll ta' akkwist relatat ma' oġġetti nukleari assoċjati ma' individwu Ġermaniż. Din kienet involuta wkoll mill-ahħar tas-snin 90 fix-xiri ta' tubi tal-aluminju u taġħmir iehor speċifikament adattati għal programm ta' arrikkiment tal-uranju. Ir-rappreżentant taġħha huwa ex diplomatiku li serva bħala rappreżentant tal-Korea ta' Fuq għall-ispezzjoni mill-IAEA

tal-facilitajiet Nukleari ta' Yongbyon fl-2007. L-attivajiet ta' proliferazzjoni ta' Namchongang huma ta' thassib kbir b'kunsiderazzjoni tal-attivajiet ta' proliferazzjoni passati fil-Korea ta' Fuq. Data tat-tismija: 16.7.2009."

- (b) L-annotazzjoni "Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (maghrufa wkoll bhala OMM). Indirizz: (a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, RDPK; (b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, DPRK. Taghrif iehor: (a) Numru tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO): 1790183; (b) Ocean Maritime Management Company, Limited huwa l-operatur / maniger tal-bastiment Chong Chon Gang. Huwa kellu rwol importanti fl-organizzazzjoni tal-ispedizzjoni ta' konsenja moħbija ta' armi u materjal relatat minn Kuba għar-RDPK f'Lulju 2013. Fiha innifisha, Ocean Maritime Management Company, Limited tat kontribut għal attivajiet pprojbiti mir-riżoluzzjonijiet, jiġifieri l-embargo fuq l-armi impost mir-riżoluzzjoni 1718 (2006), kif modifikat mir-riżoluzzjoni 1874 (2009), u kkontribwixxiet għall-evazzjoni tal-miżuri imposti minn dawn ir-riżoluzzjonijiet. Data tat-tismija: 30.7.2014." hija mibdula ma' dan li ġej:

"Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (aka OMM). Indirizz: (a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, RDPK; (b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, DPRK. Taghrif iehor: (a) Numru tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO): 1790183; (b) Ocean Maritime Management Company, Limited kellh rwol importanti fl-organizzazzjoni tal-ispedizzjoni ta' konsenja moħbija ta' armi u materjal relatat minn Kuba għar-RDPK f'Lulju 2013. Fiha innifisha, Ocean Maritime Management Company, Limited ikkontribwixxiet għal attivajiet pprojbiti mir-riżoluzzjonijiet, jiġifieri l-embargo fuq l-armi impost mir-riżoluzzjoni 1718 (2006), kif modifikat mir-riżoluzzjoni 1874 (2009), u kkontribwixxiet għall-evazzjoni tal-miżuri imposti minn dawn ir-riżoluzzjonijiet. (c) Ocean Maritime Management Company, Limited hija l-operatur/maniger tal-bastimenti li ġejjin bin-Numru IMO: (a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173, (b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575, (c) Chong Rim 2 8916293, (d) Dawnlight 9110236, (e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934, (f) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402, (g) Hoe Ryong 9041552, (h) Hu Chang (0 Un Chong Nyon) 8330815, (i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270, (j) JH 86 8602531, (k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900, (l) Jin Tai 9163154, (m) Jin Teng 9163166, (n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593, (o) Mi Rim 8713471, (p) Mi Rim 2 9361407, (q) Rang (Po Thong Gang) 8829555, (r) Orion Star (Richocean) 9333589, (s) Ra Nam 2 8625545, (t) Ra Nam 3 9314650, (u) Ryo Myong 8987333, (v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912, (w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017, (x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530, (y) South Hill 2 8412467, (z) South Hill 5 9138680, (aa) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378, (bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085, (cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317, (dd) Grand Karo 8511823, (ee) Tong Hung 8661575. Data tat-tismija: 28.7.2014."

## ANNEX II

L-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 329/2007, huwa emendat kif ġej:

(1) L-entrati li ġejjin taħt l-intestatura “B.Persuni ġuridici, entitatiet u korpi msemmija fl-Artikolu 6(2)(a)” huma mhassra:

“2.	Hesong Trading Corporation	Post: Pyongyang	Ikkontrollata mill-Korea Mining Development Corporation (KOMID) (entità msemmija hekk min-Nazzjonijiet Uniti, fl-24.4.2009); negozjant tal-armi primarju u esportatur prinċipali ta’ oġġetti u tagħmir relatat ma’ missili ballistiċi u armi konvenzjonali. Hesong Trading Corporation hija involuta f’akkwisti għal użu potenzjali fil-programm ta’ missili ballistiċi.”
“6.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Post: Rakwon-dong, Distrett ta’ Pothong-gang, Pyongyang	Ikkontrollata mill-Korea Ryongbong General Corporation (entità msemmija hekk min-Nazzjonijiet Uniti, fl-24.4.2009); konglomerat tad-difiża li jispesjalizza fl-akkwisti għall-industriji tad-difiża tar-RDPK u l-appoġġ għall-bejgħ relatat mal-militar ta’ dan il-pajjiż.”
“10.	Munitions Industry Department (magħruf bħala: (Military Supplies Industry Department)	Post: Pyongyang	Responsabbli għas-sorveljanza tal-attivitajiet tal-industriji militari tal-Korea ta’ Fuq, inkluż it-Tieni Kumitat Ekonomiku u KOMID. Dan jinkludi s-sorveljanza tal-iżvilupp tal-programmi nukleari u tal-missili ballistiċi tal-Korea ta’ Fuq. Sa f’it żmien ilu, Munitions Industry Department kien immexxi minn Jon Pyong Ho; skont it-tagħrif disponibbli, dak li qabel kien l-ewwel vici direttur tal-Munitions Industry Department (MID), Chu Kyu-ch’ang (Ju Gyu-chang), huwa d-direttur ta’ bħalissa ta’ MID, li hija magħrufa pubblikament bħala l-Machine Building Industry Department. Chu serva bħala s-supervizur ġenerali għall-iżvilupp tal-missili tal-Korea ta’ Fuq, inkluża s-sorveljanza fil-5 ta’ April, 2009 tal-isparar tal-missila Taepo Dong-2 (TD-2) u f’Lulju 2006 tal-isparar li ma rnexxiex ta’ TD-2.”
“12.	Reconnaissance General Bureau (RGB) (magħruf bħala: Chongch’al Ch’ong-guk; RGB; Unità KPA 586)	Post: Changgwang Street, Pyongyang, il-Korea ta’ Fuq Nungrado, Pjongjang, il-Korea ta’ Fuq	Ir-Reconnaissance General Bureau (RGB) huwa l-organizzazzjoni ewlenija tal-intelligence tal-Korea ta’ Fuq, mahluqa kmieni fl-2009 bil-fuzjoni tal-organizzazzjonijiet tal-intelligence eżistenti mill-Korean Workers’ Party, l-Operations Department u l-Office 35, u r-Reconnaissance Bureau tal-Armata tal-Poplu Korean. Dan jaqa’ taħt il-kmand dirett tal-Ministeru tad-Difiża u hu primarjament inkarigat mill-ġbir ta’ intelligence militari. L-RGB tinnegozja farmi konvenzjonali u tikkontrolla l-impriza tal-armi konvenzjonali Green Pine Associated Corporation (Green Pine) tal-Korea ta’ Fuq.”
“13.	It-Tieni Kumitat Ekonomiku		It-Tieni Kumitat Ekonomiku huwa involut f’aspetti ċentrali tal-programm ta’ missili tal-Korea ta’ Fuq. It-Tieni Kumitat Ekonomiku huwa responsabbli għas-sorveljanza tal-produzzjoni tal-missili ballistiċi tal-Korea ta’ Fuq. Huwa jiddirigi wkoll l-attivitajiet tal-KOMID (il-KOMID giet imsemmija hekk min-Nazzjonijiet Uniti, fl-24.4.2009). Hija organizzazzjoni ta’ livell nazzjonali għar-riċerka u l-iżvilupp tas-sistemi ta’ armamenti avvanzati tal-Korea ta’ Fuq, fosthom missili u probabbilment armamenti nukleari. Hija tuża numru ta’ organizzazzjonijiet subordinati biex tikseb teknoloġija, tagħmir, u informazzjoni minn barra l-pajjiż, inkluża l-Korea Tangun Trading Corporation, għall-użu fil-programmi ta’ missili u probabbilment ta’ armamenti nukleari tal-Korea ta’ Fuq.”

(2) L-entrata li ġejja taht l-intestatura “Persuni fiżiċi msemmija fl-Artikolu 6(2)(b)” hija mhassra:

“3.	KIM Tong-Myo'ng (magħruf bhala: Kim Chin-so'k)	Data tat-twelid: 1964 Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq	Kim Tong-Myo'ng jaġixxi fisem Tanchon Commercial Bank (entità msemmija hekk min-Nazzjonijiet Uniti, fl-24.4.2009). Kim Dong Myong kellu diversi pożizzjonijiet fit-Tanchon sa mill-inqas l-2002, hu attwalment il-president ta' Tanchon. Kellu wkoll rwol fil-ġestjoni tal-affarijiet ta' Amroggang (proprjeta' ta' jew ikkontrollata minn Tanchon Commercial Bank) bl-użu tal-psewdonimu Kim Chin-so'k.”
-----	--	---	---

(3) L-entrati li ġejjin taht l-intestatura “Persuni ġuridici, entitatijiet jew korpi msemmija fl-Artikolu 6(2)(b)” huma mhassra:

“5.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (magħrufa bhala: Korea Kwangson Banking Corp.; KKBC)	Indirizz: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang	Subordinarja li taġixxi fisem ta' jew fuq ordni ta', u hija wkoll proprjeta' jew ikkontrollata mill-Korea Ryonbong General Corporation (entità msemmija hekk min-Nazzjonijiet Uniti, fl-24.4.2009). Tippovdi servizzi finanzjarji biex tapoġġa kemm lil Tanchon Commercial Bank (entità msemmija hekk min-Nazzjonijiet Uniti, fl-24.4.2009) u kemm lil-Korea Hyoksin Trading Corporation (entità msemmija hekk min-Nazzjonijiet Uniti, fis-16.7.2009); Sa mill-2008, Tanchon Commercial Bank kien qiegħed juża lil KKBC biex jiffacilita t-trasferimenti ta' fondi li x'aktarx jammontaw għal miljuni ta' dollari, fosthom trasferimenti li jinvolvu fondi relatati ma' Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) (entità msemmija hekk min-Nazzjonijiet Uniti, fl-24.4.2009) minn Burma lejn iċ-Ċina fl-2009. Barra minn hekk, Hyoksin, li n-NU ddiskrevewh bhala li kien involut fl-iżvilupp ta' armi tal-qerda tal-massa, fittex li juża l-KKBC f'konnessjoni max-xiri fl-2008 ta' tagħmir b'użu doppju. Il-KKBC għandu mill-inqas fergħa barranija f'Dandong, iċ-Ċina.
6.	Office 39 of The Korean Workers' Party (magħruf bhala: Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee; Third Floor Division 39.)	Indirizz: Second KWP Government Building (Korean: Ch'o'ngsa), Chung-so'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pyongyang; Chung-Guyok (Distrett Centrali), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang; Changgwang Street, Pyongyang.	Office 39 tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea hu involut f'attività ekonomika illeċita b'appoġġ għall-gvern tal-Korea ta' Fuq. Għandu fergħat madwar in-nazzjon li jġgbru u jamministraw fondi u hu responsabbli għall-qligħ ta' munita barranija għat-tmexxija għolja tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea ta' Fuq permezz ta' attivitajiet illeċiti bħat-traffikar ta' narkotiċi. Office 39 jikkontrolla numru ta' entitajiet fil-Korea ta' Fuq u barra l-pajjiż li permezz tagħhom iwettaq għadd ta' attivitajiet illeċiti fosthom il-produzzjoni, il-kuntrabandu, u d-distribuzzjoni ta' narkotiċi. Office 39 kien ukoll involut f'attentat ta' akkwist u trasferiment ta' oġġetti lussużi lejn il-Korea ta' Fuq. Office 39 jidher fost l-organizzazzjonijiet l-aktar importanti bil-kompitu li jakkwistaw munita u merkanzija. Jingħad li din l-entità hija taht il-kontroll dirett ta' KIM Jong-il; l-uffiċċju jikkontrolla bosta kumpaniji kummerċjali li whud minnhom huma attivi f'attivitajiet illeċiti, fosthom, Daesong General Bureau, li jagħmel parti mill-grupp Daesong, l-akbar grupp ta' kumpaniji tal-pajjiż. Skont xi sorsi, Office 39 għandu uffiċċju ta' rappreżentanza f'Ruma, Beijing, Bangkok, Singapore, Hongkong u Dubai. Għad-dinja esterna Office 39 ibiddel l-isem u l-apparenza b'mod regolari. Id-direttur ta' Office 39, JON Il-chun, huwa diġà elenkat fil-lista tal-UE dwar is-sanzjonijiet.

			<p>Office 39 ipproduċa l-metamfetamina f'Sangwon, South Pyongan Province u kien involut ukoll fid-distribuzzjoni tal-metamfetamina lil kuntrabandisti fuq skala żgħira tal-Korea ta' Fuq għad-distribuzzjoni miċ-Ċina u l-Korea t'Isfel. Office 39 jopera wkoll azjendi għat-tkabbir tal-peprin fin-North Hamkyo'ng Province u n-North Pyongan Province u jipproduċi l-oppju u l-eroina f'Hamhu'ng u Nachin. Fl-2009, Office 39 kien involut fl-attentat, li falla, biex jinxtraw u jiġu esportati lejn il-Korea ta' Fuq, miċ-Ċina — żewġ jottijiet lussużi magħmula l-Italja li jswew aktar minn USD 15-il miljun. It-tentattiv, li twaqqaf mill-awtoritajiet Taljani, biex il-jottijiet destinati għal Kim Jong-il kien qieghed jkser is-sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Korea ta' Fuq skont l-UNSCR 1718, li tirrikjedi b'mod speċifiku li l-Istati Membri jipprevjenu l-fornitura, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' merkanzija lussuża lejn il-Korea ta' Fuq. Office 39 qabel uża l-Banco Delta Asia għall-ħasil ta' rikavati illeċiti. Banco Delta Asia kien identifikat mid-Dipartiment tat-Teżor f'Settembru 2005 bhala 'intrapriża primarja għall-ħasil tal-flus' skont it-Taqsima 311 tal-PATRIOT Act tal-Istati Uniti tal-Amerika għax dan kien jirrappreżenta riskju mhux aċċettabbli ta' ħasil ta' flus u reati finanzjarji oħrajn."</p>
--	--	--	---

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/316****tal-4 ta' Marzu 2016****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati <sup>(2)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissal-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2016.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*<sup>(1)</sup> ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.<sup>(2)</sup> ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.



## ANNEX

## Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	EG	371,5
	IL	154,0
	MA	97,8
	SN	174,9
	TN	110,7
	TR	104,2
	ZZ	168,9
	0707 00 05	JO
MA		84,5
TR		161,0
0709 93 10	ZZ	146,5
	MA	60,7
	TR	161,2
0805 10 20	ZZ	111,0
	EG	45,5
	IL	73,7
	MA	55,2
	TN	50,6
	TR	64,4
0805 50 10	ZZ	57,9
	MA	117,0
	TN	91,8
	TR	90,3
0808 10 80	ZZ	99,7
	CL	93,3
	US	149,0
0808 30 90	ZZ	121,2
	CL	133,7
	CN	59,6
	TR	58,3
	ZA	103,3
	ZZ	88,7

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

# DIRETTIVI

## DIRETTIVA TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/317

tat-3 ta' Marzu 2016

li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 66/401/KEE, 66/402/KEE, 2002/54/KE, 2002/55/KE, 2002/56/KE u 2002/57/KE dwar it-tikketta uffiċjali tal-pakketti taż-żerriegħa

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar it-tqegħid fis-suq ta' żerriegħa ta' pjanti tal-ġhalf <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 21a tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-marketing taż-żerriegħa tal-ġwież <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 21a tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/54/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-bejgħ fis-suq ta' żerriegħa tal-pitravi <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 27 tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing ta' żrieragħ tal-hxejjex <sup>(4)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 45 tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/56/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-bejgħ fis-suq tal-patata taż-żerriegħa <sup>(5)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 24 tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/57/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 fuq il-marketing taż-żerriegħa ta' pjanti taż-żejt u tal-fibra <sup>(6)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 24 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KEE, 2002/54/KE, 2002/55/KE, 2002/56/KE u 2002/57/KE jistabbilixxu regoli dwar it-tikkettar uffiċjali tal-pakketti taż-żerriegħa.
- (2) F'dawn l-aħħar snin, ġew identifikati xi każijiet ta' użu frodulent ta' tikketti uffiċjali. Għalhekk is-sigurtà tat-tikketti uffiċjali għandha tiġi mtejba, skont l-għarfen tekniku disponibbli bħalissa, sabiex ikun żgurat li dawn il-prattiki frodulent iġu evitati. Minhabba dan, u biex l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jirreġistraw u jikkontrollaw aħjar l-istampar, id-distribuzzjoni u l-użu tat-tikketti uffiċjali individwali minn operaturi, u biex jindividwaw il-lottijiet ta' żrieragħ, is-sigurtà tat-tikketti uffiċjali għandha titjeb billi jiġi introdott numru serjali li jiġi assenjat uffiċjalment fuq it-tikketti uffiċjali taż-żerriegħa bażika, taż-żerriegħa ċċertifikata, taż-żerriegħa kummerċjali u tat-tahlitiet ta' żerriegħa, kif ukoll fuq it-tikketta u d-dokument ipprovvduti fil-każ ta' żerriegħa mhux iċċertifikata, maħsuda fi Stat Membru ieħor.
- (3) Id-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KEE, 2002/54/KE, 2002/55/KE, 2002/56/KE u 2002/57/KE għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan.
- (4) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

<sup>(1)</sup> ĠU 125, 11.7.1966, p. 2298/66.

<sup>(2)</sup> ĠU 125, 11.7.1966, p. 2309/66.

<sup>(3)</sup> ĠUL 193, 20.7.2002, p. 12.

<sup>(4)</sup> ĠUL 193, 20.7.2002, p. 33.

<sup>(5)</sup> ĠUL 193, 20.7.2002, p. 60.

<sup>(6)</sup> ĠUL 193, 20.7.2002, p. 74.

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

*Artikolu 1*

**Emendi għad-Direttiva 66/401/KEE**

Id-Direttiva 66/401/KEE hija emendata kif ġej:

(1) L-Anness IV huwa emendat kif ġej:

(a) Fit-Taqsima (A)(I)(a), jiddaħħal il-punt 2a li ġej:

“2a. Numru serjali assenjat uffiċjalment.”.

(b) Fit-Taqsima (A)(I)(b), jiddaħħal il-punt 3a li ġej:

“3a. Numru serjali assenjat uffiċjalment.”.

(c) Fit-Taqsima (A)(I)(c), jiddaħħal il-punt 2a li ġej:

“2a. Numru serjali assenjat uffiċjalment.”.

(2) L-Anness V huwa emendat kif ġej:

(a) Fit-Taqsima (A), l-inċiż li ġej jiddaħħal wara l-ewwel inċiż:

“— numru serjali assenjat uffiċjalment,”.

(b) Fit-Taqsima (C), l-inċiż li ġej jiddaħħal wara l-ewwel inċiż:

“— numru serjali assenjat uffiċjalment,”.

*Artikolu 2*

**Emendi għad-Direttiva 66/402/KEE**

Id-Direttiva 66/402/KEE hija emendata kif ġej:

(1) L-Anness IV huwa emendat kif ġej:

(a) Fit-Taqsima (A)(a), jiddaħħal il-punt 2a li ġej:

“2a. Numru serjali assenjat uffiċjalment.”.

(b) Fit-Taqsima (A)(b), jiddaħħal il-punt 2a li ġej:

“2a. Numru serjali assenjat uffiċjalment.”.

(2) L-Anness V huwa emendat kif ġej:

(a) Fit-Taqsima (A), l-inċiż li ġej jiddaħħal wara l-ewwel inċiż:

“— numru serjali assenjat uffiċjalment,”.

(b) Fit-Taqsima (C), l-inċiż li ġej jiddaħħal wara l-ewwel inċiż:

“— numru serjali assenjat uffiċjalment,”.

*Artikolu 3*

**Emendi għad-Direttiva 2002/54/KE**

Id-Direttiva 2002/54/KE hija emendata kif ġej:

(1) L-Anness III huwa emendat kif ġej:

Fit-Taqsima (A)(I), jiddaħħal il-punt 2a li ġej:

“2a. Numru serjali assenjat uffiċjalment.”.

- (2) L-Anness IV huwa emendat kif ġej:
- (a) Fit-Taqsima (A), l-inċiż li ġej jiddahħal wara l-ewwel inċiż:  
“— numru serjali assenjat uffiċjalment.”.
  - (b) Fit-Taqsima (C), l-inċiż li ġej jiddahħal wara l-ewwel inċiż:  
“— numru serjali assenjat uffiċjalment.”.

*Artikolu 4*

**Emendi għad-Direttiva 2002/55/KE**

Id-Direttiva 2002/55/KE hija emendata kif ġej:

- (1) L-Anness IV huwa emendat kif ġej:
- Fit-Taqsima (A)(I), jiddahħal il-punt 2a li ġej:
- “2a. Numru serjali assenjat uffiċjalment.”.
- (2) L-Anness V huwa emendat kif ġej:
- (a) Fit-Taqsima (A), l-inċiż li ġej jiddahħal wara l-ewwel inċiż:  
“— numru serjali assenjat uffiċjalment.”.
  - (b) Fit-Taqsima (C), l-inċiż li ġej jiddahħal wara l-ewwel inċiż:  
“— numru serjali assenjat uffiċjalment.”.

*Artikolu 5*

**Emendi għad-Direttiva 2002/56/KE**

Fit-Taqsima (A) tal-Anness III tad-Direttiva 2002/56/KE, jiddahħal il-punt 2a li ġej:

“2a. Numru serjali assenjat uffiċjalment”.

*Artikolu 6*

**Emendi għad-Direttiva 2002/57/KE**

Id-Direttiva 2002/57/KE hija emendata kif ġej:

- (1) L-Anness IV huwa emendat kif ġej:
- (a) Fit-Taqsima (A)(a), jiddahħal il-punt 2a li ġej:  
“2a. Numru serjali assenjat uffiċjalment.”.
  - (b) Fit-Taqsima (A)(b), jiddahħal il-punt 3a li ġej:  
“3 a. Numru serjali assenjat uffiċjalment.”.
- (2) L-Anness V huwa emendat kif ġej:
- (a) Fit-Taqsima (A), l-inċiż li ġej jiddahħal wara l-ewwel inċiż:  
“— numru serjali assenjat uffiċjalment.”.
  - (b) Fit-Taqsima (C), l-inċiż li ġej jiddahħal wara l-ewwel inċiż:  
“— numru serjali assenjat uffiċjalment.”.

*Artikolu 7***Traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu 2017. Huma għandhom jikkomunikaw it-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni minnufih.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' April 2017.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, dawn għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'tali referenza waqt il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jaddottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

*Artikolu 8***Id-dhul fis-seħh**

Din id-Direttiva tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 9***Id-destinatarji**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Marzu 2016.

Għall-Kummissjoni  
Il-President  
Jean-Claude JUNCKER

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2016/318

tal-4 ta' Marzu 2016

**li temenda d-Deciżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-5 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2014/119/PESK <sup>(1)</sup>.
- (2) Fil-5 ta' Marzu 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/364 <sup>(2)</sup>, li stipulat li l-miżuri restrittivi stabbiliti fid-Deciżjoni 2014/119/PESK għandhom japplikaw sas-6 ta' Marzu 2016 fir-rigward ta' erbatax-il persuna u sas-6 ta' Ġunju 2015 fir-rigward ta' erba' persuni.
- (3) Fil-5 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/876 <sup>(3)</sup>, li fost l-oħrajn stipulat li, fir-rigward ta' żewġ persuni minn dawk l-erbgha, l-applikazzjoni tal-miżuri restrittivi għandha tiġi estiża sas-6 ta' Marzu 2016, u għal persuna minnhom sas-6 ta' Ottubru 2015. Fil-5 ta' Ottubru 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/1781 <sup>(4)</sup>, li stipulat fir-rigward ta' dik il-persuna li l-applikazzjoni tal-miżuri restrittivi għandha tiġi estiża sas-6 ta' Marzu 2016.
- (4) Il-miżuri restrittivi stabbiliti fid-Deciżjoni 2014/119/CFSP japplikaw sas-6 ta' Marzu 2016 fir-rigward tal-persuni kollha. Fuq il-bażi ta' reviżjoni ta' dik id-Deciżjoni, l-applikazzjoni ta' dawk il-miżuri restrittivi għandha tiġi estiża sas-6 ta' Marzu 2017 fir-rigward ta' 16-il persuna, l-entrata rigward persuna waħda għandha tithassar u d-dikjarazzjonijiet tar-raġunijiet li jirrigwardaw tliet persuni għandhom jiġu aġġornati.
- (5) Id-Deciżjoni 2014/119/PESK għandha għalhekk tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2014/119/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 5, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Din id-Deciżjoni għandha tapplika sas-6 ta' Marzu 2017.”;

- (2) l-Anness huwa emendat kif indikat fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

<sup>(1)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESK tal-5 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 66, 6.3.2014, p. 26).

<sup>(2)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/364 tal-5 ta' Marzu 2015 li temenda d-Deciżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 62, 6.3.2015, p. 25).

<sup>(3)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/876 tal-5 ta' Ġunju 2015 li temenda d-Deciżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 142, 6.6.2015, p. 30).

<sup>(4)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/1781 tal-5 ta' Ottubru 2015 li temenda d-Deciżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 259, 6.10.2015, p. 23).

## Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2016.

Għall-Kunsill  
Il-President  
S.A.M. DIJKSMA

## ANNEX

I. L-entrata rigward il-persuna li ġejja tithassar mill-lista li tinsab fl-Anness għad-Deciżjoni 2014/119/PESK:

“14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova”
------	------------------------------

II. L-entrati rigward il-persuni li ġejjin li jinsabu fl-Anness għad-Deciżjoni 2014/119/PESK huma sostitwiti b'dan li ġejj:

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-inkluzjoni fil-lista
“2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Віталій Юрьевич Захарченко)	Imwieldet fl-20 ta' Jan- nar 1963, f'Kostianty- nivka (Donetsk oblast) eks-Ministru tal-Affari- jiet Interni.	Persuna soġġetta għal proċeduri kri- minali mill-awtoritajiet Ukreni għall- miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u b'raba mal-abbuż tal-ka- riga minn uffiċjal b'kariga pubblika biex takkwista vantaġġ mhux ġustifi- kat għalih stess jew għal terza parti, u b'hekk ikkawżat telf għall-baġit jew l- assi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
4.	Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	Imwieldet fit-12 ta' No- vembri 1976 f'Riċnița (Moldova), eks-Minis- tru tal-Ġustizzja.	Persuna soġġetta għal proċeduri kri- minali mill-awtoritajiet Ukreni għal involvement fil-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u b'raba mal- abbuż tal-ka- riga minn uffiċjal b'kariga pubblika biex takkwista vantaġġ mhux ġustifikat għaliha nnifisha jew għal terza parti, u b'hekk ikkawżat telf għall-baġit jew l- assi pubbliċi Uk- reni.	6.3.2014
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyuk (Дмитро Володимирович Табачник)	Imwieldet fit-28 ta' No- vembri 1963 f'Kiev, eks-Ministru tal-Edu- kazzjoni u x-Xjenza.	Persuna soġġetta għal proċedimenti kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għal involvement fil-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014”

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2016/319****tal-4 ta' Marzu 2016****li temenda d-Deciżjoni 2013/183/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/183/PESK tat-22 ta' April 2013 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea u li thassar id-Deciżjoni 2010/800/PESK <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 19(1) u (2) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-22 ta' April 2013, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2013/183/PESK.
- (2) Fit-2 ta' Marzu 2016, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Riżoluzzjoni 2270 (2016) biex zied 16-il persuna u 12-il entità mal-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi, u aġġorna l-informazzjoni ta' identifikazzjoni relattivament għal persuna wahda u żewġ entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi.
- (3) L-Anness I għad-Deciżjoni 2013/183/PESK għandu għalhekk jiġi emendat kif mehtieg.
- (4) L-entrati għal persuna wahda u seba' entitajiet elenkati fl-Anness II għad-Deciżjoni 2013/183/PESK għandhom jithassru peress li dawn ġew elenkati fl-Anness I għal dik id-Deciżjoni.
- (5) L-Anness II għad-Deciżjoni 2013/183/PESK għandu għalhekk jiġi emendat kif mehtieg.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

L-Annessi I u II għad-Deciżjoni 2013/183/PESK huma emendati kif jinsabu fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2016.

Għall-Kunsill  
Il-President  
A.G. KOENDERS

---

<sup>(1)</sup> ĠUL 111, 23.4.2013, p. 52.



## ANNEX

(1) Il-persuni u l-entitajiet elenkati hawn taht jżiedu mal-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi li tinsab fl-Anness I għad-Deċiżjoni 2013/183/PESK:

## A. Persuni

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tal-indikazzjoni	Dikjarazzjonijiet tar-Raġunijiet
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Data tat-Twelid: 12 ta' Ottubru 1954; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Choe Chun-sik kien id-direttur tas-Second Academy of Natural Sciences (SANS) u kien il-kap tal-programm tal-missili ta' distanza twila tar-RDPK.
14.	Choe Song Il		Passaport: 472320665 Data ta' skadenza: 26 ta' Settembru 2017; Passaport: 563120356 Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank (TCB) fil-Vjetnam.
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Data tat-Twelid: 27 ta' Mejju 1961; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Hyon Kwang Il huwa d-Direttur tad-Dipartiment għall-Iżvilupp Xjentifiku fin-National Aerospace Development Administration.
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	Data tat-Twelid: 15 ta' April 1957; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank (TCB) fis-Sirja.
17.	Jang Yong Son		Data tat-Twelid: 20 ta' Frar 1957; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fl-Iran.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Passaport: 4721202031; Data meta jiskadi l-Passaport: 21 ta' Frar 2017; Ċittadinanza: RDPK; Data tat-Twelid: 18 ta' Ottubru 1976	2.3.2016	Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank (TCB) fis-Sirja.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Passaport: PS472330208; Data meta jiskadi l-Passaport: 4 ta' Lulju 2017; Ċittadinanza: RDPK;	2.3.2016	Kang Mun Kil wettaq attivitajiet ta' akkwist nukleari bhala rappreżentant ta' Namchongang, magħruf ukoll bhala Namhung.
20.	Kang Ryong		Data tat-Twelid: 21 ta' Awwissu 1969; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fis-Sirja.
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Passaport: 199421147 Data meta jiskadi l-Passaport: 29 ta' Diċembru 2014;	2.3.2016	Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank (TCB) fil-Vjetnam.

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tal-indikazzjoni	Dikjarazzjonijiet tar-Raġunijiet
			Passaport: 381110042, Data meta Jiskadi l-Passaport: 25 ta' Jannar 2016; Passaport: 563210184, Data meta Jiskadi l-Passaport: 18 ta' Ġunju 2018; Data tat-Twelid: 07 ta' Novembru 1966, Ċittadinanza: RDPK		
22.	Kim Kyu		Data tat-Twelid: 30 ta' Lulju 1968, Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Uffiċjal għall-Affarijiet Barranin tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Data tat-Twelid: 1964; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Kim Tong My'ong huwa l-President ta' Tanchon Commercial Bank (TCB) u kellu diversi pożizzjonijiet ma' Tanchon Commercial Bank minn tal-anqas mill-2002 lil hawn. Huwa kellu wkoll rwol fil-ġestjoni tal-affarijiet ta' Amrogang.
24.	Kim Yong Chol		Data tat-Twelid: 18 ta' Frar 1962; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant tal-KOMID fl-Iran.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Passaport: 563120630; Data meta Jiskadi l-Passaport: 20 ta' Marzu 2018, Data tat-twelid: 25 ta' Mejju 1972; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Data tat-Twelid: 29 ta' Ottubru 1945; Numru tal-passaport: P0381230469; Data meta Jiskadi l-Passaport: 6 ta' April 2016; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Ri Man Gon huwa l-Ministru tal-Munitions Industry Department.
27.	Ryu Jin		Data tat-Twelid: 07 ta' Awwissu 1965; Numru tal-Passaport: 563410081; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant tal-KOMID fis-Sirja.
28.	Yu Chol U		Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Yu Chol U huwa d-Direttur tan-National Aerospace Development Administration.

(2) L-entrata li tikkonċerna l-persuna elenkata hawn taht, kif stipulat fl-Anness I għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/183/PESK, hija sostitwita mill-entrata li ġejja:

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tal-indikazzjoni	Dikjarazzjonijiet tar-Raġunijiet
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho		22.1.2013	Ra Ky'ong-Su huwa uffiċjal ta' Tanchon Commercial Bank (TCB). F'din il-kapaċità hu ffaċilita t-transazzjonijiet għal TCB. Tanchon ġie indikat mill-Kumitat f'April 2009 bhala l-entità finanzjarja ewlenija tar-RDPK responsabbli għall-bejgħ ta' armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-assemblaġġ u l-manifattura ta' armi bħal dawn.

(3) L-entitajiet elenkati hawn taht għandhom jiddahhlu fil-lista ta' entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi kif jidhru fl-Anness I għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/183/PESK:

#### B. Entitajiet

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tal-indikazzjoni	Informazzjoni oħra
21.	Academy of National Defense Science		Pyongyang, RDPK	2.3.2016	L-Academy of National Defense Science hija involuta fl-isforzi tar-RDPK biex jiġi avvanzat l-iżvilupp tal-programmi tal-missili ballistiċi u l-armi nukleari tagħha.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Indirizz: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, RDPK; Indirizz Alternattiv: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, RDPK; Numru tal-OMI: 5342883	2.3.2016	Iċ-Chongchongang Shipping Company, permezz tal-bastiment tagħha, iċ-Chong Chon Gang, għamlet tentattiv biex timporta direttament il-vjeġġ illeċitu ta' armi konvenzjonali fir-RDPK f'Lulju 2013.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Indirizz: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, PyongchonDistrict, Pyongyang, RDPK; Indirizz Alternattiv: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, RDPK; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016	Daedong Credit Bank ipprova servizzi finanzjarji lill-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) u t-Tanchon Commercial Bank. Minn tal-inqas mill-2007 lil hawn, id-DCB iffaċilita mijiet ta' transazzjonijiet finanzjarji li jiswew miljuni ta' dollari f'isem il-KOMID u t-Tanchon Commercial Bank. F'xi każijiet, id-DCB iffaċilita konxjament transazzjonijiet billi uża prattiki finanzjarji qarrieqa.

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tal-indikazzjoni	Informazzjoni oħra
24.	Hesong Trading Company		Pyongyang, RDPK	2.3.2016	Il-Korea Mining Development Corporation (KOMID) hija l-kumpannija azzjonarja ta' Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, RDPK	2.3.2016	Il-KKBC tipprovdi servizzi finanzjarji b'appogg għal Tanchon Commercial Bank u Korea Hyoksin Trading Corporation, subordinata tal-Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank uża lill-KKBC biex jiffacilita trasferimenti ta' fondi li x'aktarx jammontaw għal miljuni ta' dollari, inklużi trasferimenti li jinvolvu fondi relatati mal-Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, RDPK	2.3.2016	Il-Korea Ryonbong General Corporation hija l-kumpannija azzjonarja ta' Korea Kwangsong Trading Corporation.
27.	Ministeru għall-Industrija tal-Energija Atomika	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, RDPK	2.3.2016	<p>Il-Ministeru għall-Industrija tal-Energija Atomika nholoq fl-2013 għall-ghan li tiġi mmodernizzata l-industrija tal-enerġija atomika tar-RDPK biex tiżdied il-produzzjoni ta' materjali nukleari, tittejjeb il-kwalità tagħhom, u tiġi żviluppata aktar industrija nukleari indipendenti tar-RDPK. Bħala tali, il-MAEI huwa magħruf li hu attur kritiku fl-iżvilupp ta' armi nukleari tar-RDPK u jmexxi l-operazzjoni ta' kuljum tal-programm tal-armi nukleari tal-pajjiż, u tahtu hemm organizzazzjonijiet oħra relatati mal-kwistjonijiet nukleari.</p> <p>Taht dan il-Ministeru hemm għadd ta' organizzazzjonijiet u ċentri ta' riċerka relatati mal-kwistjonijiet nukleari, kif ukoll żewġ kumitati: Kumitat għall-Applikazzjoni tal-Isotopi u Kumitat għall-Energija Nukleari. Il-MAEI jidderiegi wkoll ċentru ta' riċerka nukleari f'Yongbyun, is-sit tal-facilitajiet magħrufa tal-plutonju tar-RDPK. Barra minn hekk, fir-rapport tal-Grupp ta' Esperti (POE) tal-2015, il-POE ddikjara li Ri Je-son, eks-direttur tal-GBAE li ġie indikat mill-Kumitat stabbilit skont ir-Reżoluzzjoni 1718 (2006) fl-2009 għal involviment fi programmi relatati mal-kwistjonijiet nukleari jew għal appogg għalihom, inġenjar kap tal-MAEI fid-9 ta' April 2014.</p>

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tal-indikazzjoni	Informazzjoni oħra
28.	Munitions Industry Department	Military Supplies Industry Department	Pyongyang, RDPK	2.3.2016	Il-Munitions Industry Department huwa involut f'aspetti ewlenin tal-programm ta' missili tar-RDPK. L-MID huwa responsabbli għas-sorveljanza tal-iżvilupp tal-missili ballistiċi tar-RDPK, inkluż it-Taepo Dong-2. L-MID jissorvelja l-programmi tal-produzzjoni tal-armi u ta' riċerka u żvilupp (R&Z) tar-RDPK, inkluż il-programm tal-missili ballistiċi tar-RDPK. It-Tieni Kunitat Ekonomiku u s-Second Academy of Natural Sciences — ukoll indikati f'Awwissu 2010 — huma subordinati għall-MID. Fis-snin reċenti l-MID hadem biex jiżviluppa l-KN08 road-mobile ICBM.
29.	National Aerospace Development Administration	NADA	RDPK	2.3.2016	In-NADA hija involuta fl-iżvilupp tax-xjenza u t-teknoloġija spazjali tar-RDPK inklużi l-varar ta' satelliti u carrier rokits.
30.	Office 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	RDPK	2.3.2016	Entità tal-gvern RDPK.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, DPRK; Indirizz Alternattiv: Nungrado, Pyongyang, RDPK	2.3.2016	Ir-Reconnaissance General Bureau huwa l-organizzazzjoni ewlenija tal-intelligence tar-RDPK, maħluqa fil-bidu tal-2009 bil-fużjoni ta' organizzazzjonijiet tal-intelligence eżistenti mill-Partit tal-Haddiema tal-Korea, l-Operations Department u l-Office 35, u r-Reconnaissance Bureau tal-Armata tal-Poplu Korean. Ir-Reconnaissance General Bureau jinneozja armi konvenzjonali u jikkontrolla d-ditta tal-armi konvenzjonali tar-RDPK Green Pine Associated Corporation.
32.	It-Tieni Kunitat Ekonomiku		Kangdong, RDPK	2.3.2016	It-Tieni Kunitat Ekonomiku huwa involut f'aspetti ewlenin tal-programm ta' missili tar-RDPK. It-Tieni Kunitat Ekonomiku huwa responsabbli għas-sorveljanza tal-produzzjoni tal-missili ballistiċi tar-RDPK, u jidderiegi l-attivitajiet tal-KOMID.

(4) L-entrati li jikkoncernaw l-entitajiet elenkati hawn taht, kif stipulat fl-Anness I għad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/183/PESK, huma sostitwiti mill-entrati li ġejjin:

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tal-indikazzjoni	Informazzjoni oħra
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHONGANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONGANG TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Pyongyang, RDPK	16.7.2009	<p>Namchongang hija kumpannija kummerċjali tar-RDPK subordinata għall-Uffiċċju Ġenerali tal-Enerġija Atomika (GBAE). Namchongang kienet involuta fl-akkwist ta' pompi tal-vakwu ta' oriġini Ġappuniża li ġew identifikati f'faċilità nukleari tar-RDPK, kif ukoll ta' akkwist relatat ma' oġġetti nukleari assoċjat ma' individwu Ġermaniż. Din kienet involuta wkoll mill-ahhar tas-sinj 90 fix-xiri ta' tubi tal-aluminju u tagħmir iehor speċifikament adattat għal programm ta' arrikkiment tal-uranju.</p> <p>Ir-rappreżentant tagħha huwa ex diplomatiku li serva bhala rappreżentant tar-RDPK għall-ispezzjoni mill-Aġenzija Internazzjonali tal-Enerġija Atomika (IAEA) tal-faċilitajiet Nukleari ta' Yongbyon fl-2007. L-attivitajiet ta' proliferazzjoni ta' Namchongang huma ta' thassib kbir b'kunsiderazzjoni tal-attivitajiet ta' proliferazzjoni passati tar-RDPK.</p>
20.	<p>Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)</p> <p>Bastimenti bin-numru tal-OMI:</p> <p>a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173</p> <p>b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575</p> <p>c) Chong Rim 2 8916293</p> <p>d) Dawnlight 9110236</p> <p>e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934</p> <p>f) Gold Star 3 (benevolence) 8405402</p>		<p>Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Pyongyang, DPRK;</p> <p>Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang.</p>	28.7.2014	<p>Ocean Maritime Management Company, Limited (Numru tal-OMI: 1790183) huwa l-operatur/ġestjonarju tal-bastiment Chong Chon Gang. Kellu rwol ewlieni fl-arranġamenti għall-garr ta' merkanzija mohbija ta' armi u materjal relatat minn Kuba lejn ir-RDPK f'Lulju 2013. Bhala tali, Ocean Maritime Management Company, Limited ikkontribwixxiet fattivitajiet ipprojbti mir-riżoluzzjonijiet, b'mod partikolari l-embargo fuq l-armi impost bir-riżoluzzjoni 1718 (2006), kif emendata bir-riżoluzzjoni 1874 (2009), u kkontribwixxiet fl-evazzjoni tal-miżuri imposti minn dawn ir-Riżoluzzjonijiet.</p>

Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tal-indi- kazzjoni	Informazzjoni oħra
g) Hoe Ryong 9041552				
h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815				
i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270				
j) JH 86 8602531				
k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900				
l) Jin Tal 9163154				
m) Jin Teng 9163166				
n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593				
o) Mi Rim 8713471				
p) Mi Rim 2 9361407				
q) O Rang (Po Thong Gang) 8829555				
r) Orion Star (Richocean) 9333589				
s) Ra Nam 2 8625545				
t) RaNam 3 9314650				
u) Ryo Myong 8987333				

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tal-inkazzjoni	Informazzjoni oħra
	v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912 w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017 x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530 y) South Hill 2 8412467 z) South Hill 5 9138680 aa) Tan Chon (Ryong Gang 2) 7640378 bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085 cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317 dd) Grand Karo 8511823 ee) Tong Hung 1 8661575				



(5) Il-persuna u l-entitajiet elenkati hawn taht huma mhassra mil-lista li tinsab fl-Anness II għad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/183/PESK

I. *Persuni u entitajiet responsabbli għal programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' programmi oħra relatati mal-armi tal-qerda massiva, jew persuni li jaġixxu fisimhom jew fuq id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom.*

**B. Entitajiet**

4. It-Tieni Kumitat Ekonomiku

7. Hesong Trading Corporation

10. Korea Kwangson Trading Corporation

11. Munitions Industry Department (magħruf ukoll bħala Military Supplies Industry Department)

12. Reconnaissance General Bureau (RGB) (magħruf ukoll bħala: Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586)

II. *Persuni u entitajiet li jaġhtu servizzi finanzjarji li jistgħu jikkontribwixxu għal programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew armi oħrajn tal-qerda tal-massiva.*

**A. Persuni**

3. Kim Tong-Myo'ng (magħruf ukoll bħala: Kim Chin-so'k)

**B. Entitajiet**

3. Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) (magħruf ukoll bħala: Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)

4. Office 39, of the Korean Workers' Party (magħruf ukoll bħala: Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39)

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/320****tat-3 ta' Marzu 2016**

**li temenda d-Deċiżjoni 2004/842/KE rigward l-implimentar ta' regolamentazzjoni li biha l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw it-tqegħid fis-suq ta' żerriegħa li tappartjeni għal varjetajiet li għalihom għiet sottomessa applikazzjoni għad-dhul fil-katalogu nazzjonali ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli jew speċi veġetali**

(notifikata bid-dokument C(2016) 1221)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar it-tqegħid fis-suq ta' żerriegħa ta' pjanti tal-ġhalf <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 4a(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-marketing taż-żerriegħa tal-ġwież <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 4a(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/54/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-bejgħ fis-suq ta' żerriegħa tal-pitravi <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing ta' żrieragħ tal-hxejjex <sup>(4)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 23(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/56/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-bejgħ fis-suq tal-patata taż-żerriegħa <sup>(5)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/57/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing taż-żerriegħa ta' pjanti taż-żejt u tal-fibra <sup>(6)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2) tagħha,

Billi:

- (1) id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/842/KE <sup>(7)</sup> tistipula r-regoli dwar it-tikketta uffiċjali tal-pakketti taż-żrieragħ ta' varjetajiet li għalihom tressqet applikazzjoni għad-dhul fil-katalogu nazzjonali ta' varjetajiet ta' speċijiet ta' pjanti agrikoli jew hxejjex.
- (2) F'dawn l-aħħar snin instabu għadd ta' każijiet ta' użu qarrieqi ta' tikketti uffiċjali. Għalhekk jehtieg li tiżdied is-sigurtà tat-tikketti uffiċjali b'aġġornament mal-għarfien tekniku, biex jiġi żgurat li dawn il-prattiki frodulent i jiġu evitati. Minn din il-perspettiva, u biex l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jirreġistraw u jikkontrollaw aħjar l-istampar, id-distribuzzjoni u l-użu ta' tikketti uffiċjali individwali mill-operaturi, u biex jiġu segwiti l-lottijiet taż-żrieragħ, is-sigurtà tat-tikketti uffiċjali għandha tiżdied bl-introduzzjoni ta' numru tas-serje assenjat uffiċjalment fuq dawk it-tikketti uffiċjali.
- (3) Din id-Deċiżjoni u d-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/317 <sup>(8)</sup> għandhom jibdew japplikaw mill-istess data biex ikun żgurat trattament ugwali rigward ir-rekwiżiti għall-utenti kollha tat-tikketti rilevanti. Għaldaqstant, din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' April 2017.

<sup>(1)</sup> ĠU 125, 11.7.1966, p. 2298/66.

<sup>(2)</sup> ĠU 125, 11.7.1966, p. 2309/66.

<sup>(3)</sup> ĠU L 193, 20.7.2002, p. 12.

<sup>(4)</sup> ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33.

<sup>(5)</sup> ĠU L 193, 20.7.2002, p. 60.

<sup>(6)</sup> ĠU L 193, 20.7.2002, p. 74.

<sup>(7)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/842/KE tal-1 ta' Diċembru 2004 rigward l-implimentar ta' regolamentazzjoni li biha l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw it-tqegħid fis-suq ta' żerriegħa li tappartjeni għal varjetajiet li għalihom għiet sottomessa applikazzjoni għad-dhul fil-katalogu nazzjonali ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli jew speċi veġetali (ĠU L 362, 9.12.2004, p. 21).

<sup>(8)</sup> Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/317 tat-3 ta' Marzu 2016 li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 66/401/KEE, 66/402/KEE, 2002/54/KE, 2002/55/KE, 2002/56/KE u 2002/57/KE dwar it-tikketta uffiċjali tal-pakketti taż-żerriegħa (Ara paġna 72 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

- (4) Ghalhekk id-Deciżjoni 2004/842/KE tiġi emendata skont dan.
- (5) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

*Artikolu 1*

**Emenda għad-Deciżjoni 2004/842/KE**

Fl-Artikolu 9(2) tad-Deciżjoni 2004/842/KE, jiddahhal il-paragrafu (aa) li ġej:

“(aa) in-numru tas-serje assenjat uffiċjalment.”.

*Artikolu 2*

**Destinatarji**

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

*Artikolu 3*

**Data tal-applikazzjoni**

Din id-Deciżjoni tapplika mill-1 ta' April 2017.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Marzu 2016.

*Għall-Kummissjoni*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membri tal-Kummissjoni*

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/321****tat-3 ta' Marzu 2016****li taġġusta l-ambitu ġeografiku tal-awtorizzazzjoni għall-kultivazzjoni tal-qamhirrum ġenetikament modifikat (Zea mays L.) MON 810 (MON-ØØ81Ø-6)***(notifikata bid-dokument C(2016) 1231)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 26c, paragrafu 3, tagħha,

Billi:

- (1) Il-kultivazzjoni tal-qamhirrum ġenetikament modifikat MON 810 kienet inizzjalment awtorizzata skont id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE <sup>(2)</sup> bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/294/KE <sup>(3)</sup>. Fit-3 ta' Awwissu 1998, Franza tat il-kunsens lil Monsanto Europe SA (minn hawn 'il quddiem "Monsanto") għat-tqegħid fis-suq tal-prodotti tal-qamhirrum MON 810.
- (2) FLulju 2004, Monsanto nnotifikat iż-żrieragħ tal-qamhirrum MON 810 għall-kultivazzjoni bhala "prodotti eżistenti" skont id-dispożizzjonijiet tranżitorji stipulati fl-Artikolu 20(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>. B'konsegwenza ta' dan, huma jistgħu jibqgħu jitqiegħdu fis-suq skont ir-regim ta'"prodotti eżistenti" skont ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003.
- (3) F'April 2007, Monsanto applikat għat-tiġdid skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-awtorizzazzjoni għall-kultivazzjoni tal-qamhirrum MON 810. F'konformità mal-Artikolu 23(4) ta' dak ir-Regolament, il-perjodu ta' awtorizzazzjoni jiġi awtomatikament estiż sakemm tittiehed deciżjoni dwar it-tiġdid tagħha.
- (4) Id-Direttiva (UE) 2015/412 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup> introduċiet il-possibbiltà, għal Stat Membru, li jitlob li l-ambitu ġeografiku ta' awtorizzazzjoni għall-kultivazzjoni mogħtija diġà jkun aġġustat bl-effett li t-territorju kollu jew parti minnu ta' dak l-Istat Membru jiġi eskluż mill-kultivazzjoni. Dawn it-talbiet kellhom jiġu ppreżentati mit-2 ta' April 2015 sat-3 ta' Ottubru 2015.
- (5) Dsatax-il Stat Membru talbu, skont l-Artikolu 26c tad-Direttiva 2001/18/KE, il-projbizzjoni tal-kultivazzjoni tal-MON 810 fit-territorju kollu tagħhom jew f'parti minnu. Dawn it-talbiet waslu għand il-Kummissjoni qabel it-3 ta' Ottubru 2015: fit-3 ta' Lulju 2015 mill-Latvja; fis-27 ta' Lulju 2015 mill-Greċja; fil-15 ta' Settembru 2015 minn Franza; fis-17 ta' Settembru 2015 mill-Kroazja; fit-18 ta' Settembru 2015 mill-Awstrija;

<sup>(1)</sup> ĠUL 106, 17.4.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE tat-23 ta' April 1990 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi ġenetikament modifikati (ĠUL 117, 8.5.1990, p. 15).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/294/KE tat-22 ta' April 1998 rigward it-tqegħid fis-suq ta' qamhirrum modifikat ġenetikament (Zea mays L. line MON 810), skont id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE (ĠUL 131, 5.5.1998, p. 32).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar ikel u għalf modifikati ġenetikament (ĠUL 268, 18.10.2003, p. 1).

<sup>(5)</sup> Id-Direttiva (UE) 2015/412 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 li temenda d-Direttiva 2001/18/KE fir-rigward tal-possibbiltà għall-Istati Membri li jirrestringu jew jipprojbixxu l-kultivazzjoni ta' organiżmi ġenetikament modifikati (OGM) fit-territorju tagħhom (ĠUL 68, 13.3.2015, p. 1).

fil-21 ta' Settembru 2015 mill-Ungerija; fit-23 ta' Settembru 2015 min-Netherlands u l-Belġju; fl-24 ta' Settembru 2015 mill-Polonja; fil-25 ta' Settembru 2015 mil-Litwanja u r-Renju Unit; fit-30 ta' Settembru 2015 mill-Bulgarija, il-Ġermanja u Ċipru; fl-1 ta' Ottubru 2015 mid-Danimarka u l-Italja; u fit-2 ta' Ottubru 2015 mil-Lussemburgu, Malta u s-Slovenja.

- (6) It-talbiet kollha li waslu għand il-Kummissjoni jkopru t-territorju kollu tal-Istati Membri kkonċernati, għajr għall-Belġju, li kkomunika talba li tkopri biss it-territorju ta' Walloon, u għar-Renju Unit, li kkomunikat talba li tkopri biss it-territorji tal-Irlanda ta' Fuq, tal-Iskozja u ta' Wales. It-talba tal-Ġermanja ma tkoprix il-kultivazzjoni għal finijiet ta' riċerka.
- (7) Il-Kummissjoni pprezentat kull waħda mit-talbiet tal-Istati Membri kkonċernati lil Monsanto. Monsanto ma oġġezzjonat għall-ebda waħda minn dawn it-talbiet fi żmien il-perjodu ta' tletin jum permessi mill-Artikolu 26c(3) tad-Direttiva 2001/18/KE u b'hekk ma kkonfermatx l-ambitu ġeografiku tal-awtorizzazzjoni għall-kultivazzjoni tal-qamhirrum MON 810. Skont l-Artikolu 26c(3) ta' dik id-Direttiva, l-ambitu ġeografiku tal-awtorizzazzjoni mogħtija liż-żrieragħ tal-qamhirrum MON 810 għall-kultivazzjoni għandu għallhekk jiġi aġġustat f'konformità mat-talbiet tal-Istati Membri kkonċernati, mingħajr ma tiġi applikata l-proċedura msemmija fl-Artikolu 35(2) tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003.
- (8) Din id-Deciżjoni hija bla preġudizzju għad-deciżjoni li għandha tittiehed dwar it-tiġdid tal-awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003.
- (9) L-informazzjoni rilevanti kollha dwar l-awtorizzazzjoni tal-qamhirrum MON 810 għandha tiddaħhal fir-reġistru Komunitarju tal-ikel u l-ghalf ġenetikament modifikati, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1829/2003 u l-Istati Membri se jiġu infurmati b'din id-Deciżjoni,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Il-kultivazzjoni ta' qamhirrum ġenetikament modifikat (*Zea mays* L.) MON 810 għandha tiġi pprojbita fit-territorji elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

#### *Artikolu 2*

L-informazzjoni stabbilita f'din id-Deciżjoni għandha tiddaħhal fir-reġistru Komunitarju tal-ikel u l-ghalf ġenetikament modifikati kif imsemmi fl-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003.

#### *Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lil Monsanto Europe SA, Avenue de Tervuren, 270 — 272, 1150 Brussell, il-Belġju.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Marzu 2016.

*Għall-Kummissjoni*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membru tal-Kummissjoni*

## ANNEX

**TERRITORJI FEJN IL-KULTIVAZZJONI TAL-QAMHIRRUM MON 810 HIJA PPROJBITA**

- (1) Walloon (il-Belġju);
  - (2) Il-Bulgarija;
  - (3) Id-Danimarka;
  - (4) Il-Ġermanja (hlief għal finijiet ta' riċerka);
  - (5) Il-Greċja;
  - (6) Franza;
  - (7) Il-Kroazja;
  - (8) L-Italja;
  - (9) Ċipru;
  - (10) Il-Latvja;
  - (11) Il-Litwanja;
  - (12) Il-Lussemburgu;
  - (13) L-Ungerija;
  - (14) Malta;
  - (15) In-Netherlands;
  - (16) L-Awstrija;
  - (17) Il-Polonja;
  - (18) Is-Slovenja;
  - (19) L-Irlanda ta' Fuq (ir-Renju Unit);
  - (20) L-Iskozja (ir-Renju Unit);
  - (21) Wales (ir-Renju Unit).
-

## RETTIFIKA

**Rettifika ghar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2420 tat-12 ta' Ottubru 2015 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 li jstabilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 340 tal-24 ta' Diċembru 2015)

Fpaġna 88, punt 1C450.b.5:

*minflok:* "N-Dialkil [metil, etil jew propil (normali jew iso)] aminoetan-2-oli u mluha protonata korrispondenti, minbarra N,N-Diisopropil-(beta)-aminoetan-2-oli (96-80-0) u N,N-Dietilaminoetan-2-oli (100-37-8) li huma speċifikati f'1C350;"

*aqra:* "N,N-Dialkil [metil, etil jew propil (normali jew iso)] aminoetan-2-oli u mluha protonata korrispondenti, minbarra N,N-Diisopropil-(beta)-aminoetan-2-oli (96-80-0) u N,N-Dietilaminoetan-2-oli (100-37-8) li huma speċifikati f'1C350;"

Fil-paġna 105, il-punt 2B201 huwa sostitwit kif ġej:

"2B201 Ghodda makkinarja jew kwalunkwe kombinament taghha, minbarra dik speċifikata fi 2B001, kif ġej, għat-tnehhija jew il-qtugħ ta' metalli, ċeramika jew "kompożiti", li, skont l-ispeċifikazzjoni teknika tal-manifattur, jistgħu jkunu mghammra b'apparat elettroniku għal "kontroll tal-kontorn" simultanju f'żewġ assi jew aktar:

Nota Teknika:

Il-livelli ddikjarati ta' "preċiżjoni tal-pożizzjonament" li ġejjin skont il-proċeduri miksuba minn qisien skont l-ISO 230/2 (1988) <sup>(1)</sup> jew l-ekwivalenti nazzjonali li jstgħu jkunu applikati għal kull mudell ta' għodda makkinarja jekk jiġu forniti u aċċettati mill-awtoritajiet nazzjonali, minflok it-testijiet ta' magni individwali. Id-determinazzjoni tal-'preċiżjoni tal-pożizzjonament' ddikjarata:

- a. Aghżel hames magni ta' mudell sabiex jiġu evalwati;
- b. Kejjel il-preċiżjoni tal-assi lineari skont l-ISO 230/2 (1988) <sup>(2)</sup>;
- c. Iddetermina l-valuri ta' preċiżjoni (A) għal kull assi ta' kull magna. Il-metodu għall-ikkalkular tal-valur ta' preċiżjoni huwa deskritt fl-istandard 1 tal-ISO 230/2 (1988) <sup>(1)</sup>;
- d. Iddetermina l-medja tal-valur ta' preċiżjoni ta' kull assi. Dan il-valur medju jsir il-'preċiżjoni tal-pożizzjonament' iddikjarata ta' kull assi għall-mudell ( $\hat{A}x \hat{A}y...$ );
- e. Galadarba l-Entrata 2B201 tirreferi għal kull assi lineari, jkun hemm diversi valuri għall-'preċiżjoni tal-pożizzjonament' iddikjarata daqs kemm ikun hemm assi lineari;
- f. Jekk xi assi tal-għodda makkinarja li mhux kopert bil-kontrolli ta' 2B201.a., 2B201.b. jew 2B201.c. għandu 'preċiżjoni tal-pożizzjonament' iddikjarata ta' 6  $\mu$ m jew aktar (anqas) għall-magni tal-grinding u 8  $\mu$ m jew aktar (anqas) għall-magni tal-milling u tat-tornitura, it-tnejn li huma skont l-ISO 230/2 (1988) <sup>(1)</sup>, il-fabbrikant għandu jkun mitlub jafferma mill-ġdid il-livell ta' preċiżjoni darba kull tmintax-il xahar.
  - a. Ghodda makkinarja għall-milling, li għandha xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
    1. Il-preċiżjoni tal-pożizzjonament bil-"kumpens kollu disponibbli" li hu daqs jew inqas (ahjar) minn 6  $\mu$ m skont l-ISO 230/2 (1988) <sup>(1)</sup> jew l-ekwivalenti nazzjonali matul xi wiehed mill-assi lineari;
    2. Żewġ assi jew aktar rotatorji tal-kontorn; jew

<sup>(1)</sup> Manifatturi li jikkalkulaw il-preċiżjoni tal-pożizzjonament skont l-ISO 230/2 (1997) jew (2006) għandhom jikkonsultaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fiha huma stabbiliti.

<sup>(2)</sup> Manifatturi li jikkalkulaw il-preċiżjoni tal-pożizzjonament skont l-ISO 230/2 (1997) jew (2006) għandhom jikkonsultaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fiha huma stabbiliti.

## 2B201 a. (ikompli)

3. Hames assi jew aktar li jistgħu jkunu kkoordinati simultanjament għall-"kontroll tal-kontorn";

Nota: 2B201.a. ma jkoprix il-kontrolli fuq magni tal-milling li għandhom il-karatteristiċi li ġejjin:

- a. il-korsa tal-assi-x tkun akbar minn 2 m; u
- b. Il-'preċiżjoni tal-pożizzjonament' globali fuq l-assi-x aktar (aġħar) minn 30  $\mu\text{m}$ .

- b. Ghodda makkinarja għall-grinding, li għandha xi wahda mill-karatteristiċi li ġejjin:

1. Il-preċiżjoni tal-pożizzjonament bil-"kumpens kollu disponibbli" li hu daqs jew inqas (aħjar) minn 4  $\mu\text{m}$  skont l-ISO 230/2 (1988) <sup>(1)</sup> jew l-ekwivalenti nazzjonali matul xi wiehed mill-assi lineari;

2. Żewġ assi rotatorji jew aktar tal-kontorn; jew

3. Hames assi jew aktar li jistgħu jiġu kkoordinati simultanjament għall-"kontroll tal-kontorn";

Nota: 2B201.b. ma jkoprix il-kontrolli fuq magni tal-grinding, kif ġej:

- a. Magni għall-grinding ta' cilindri minn barra, minn ġewwa kif ukoll minn barra u ġewwa li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:

1. Limitati għal kapacià massima tal-oġġetti tal-hidma b'dijametru estern jew tul ta' 150 mm; u
2. Assi limitati għal x, z u c;

- b. Jig grinders li m'għandhomx assi-z jew assi-w, bi 'preċiżjoni tal-pożizzjonament' globali anqas (aħjar) minn 4  $\mu\text{m}$  skont l-ISO 230/2 (1988) jew l-ekwivalenti nazzjonali.

- c. Ghodda makkinarja għat-tornitura, li għandha 'preċiżjoni tal-pożizzjonament' bil-'kumpens kollu disponibbli' ta' aktar (anqas) minn 6  $\mu\text{m}$  skont l-ISO 230/2 (1988) tul xi wiehed mill-assi lineari (il-pożizzjonament globali) għal magni li kapaci jqattgħu dijometri li huma akbar minn 35 mm;

Nota: 2B201.c. ma jkoprix il-kontrolli fuq magni għall-vireg (Swissturn), limitati biss għall-immaxxinjar ta' virga li tiddaħhal, jekk l-akbar dijamteru tal-virga jkun l-istess jew anqas minn 42 mm, u ma tkun teżisti l-ebda kapacià ta' ċokkijiet ta' mmuntar. Il-magni jista' jkollhom kapacià jiet ta' titqib u/jew ta' milling għall-immaxxinjar ta' partijiet b'dijamteri ta' anqas minn 42 mm.

Nota 1: 2B201 ma jkoprix il-kontrolli fuq għodda makkinarja bi skop speċjali limitata għall-manifattura ta' xi wahda mill-partijiet li ġejjin:

- a. Gerijiet;
- b. Krankxafts jew kamxafts;
- c. Għodod jew għodod tal-qtugh;

<sup>(1)</sup> Manifatturi li jikkalkulaw il-preċiżjoni tal-pożizzjonament skont l-ISO 230/2 (1997) jew (2006) għandhom jikkonsultaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fiha huma stabbiliti.



2B201 Nota 1 (ikompli)

d. Taqqaba għall-estrazzjoni.

Nota 2: Ghodda makkinarja li għandha tal-inqas tnejn mit-tliet kapaċitajiet ta' tornitura, ta' milling jew grinding (perez., magna tat-tornitura b'kapaċità ta' milling), trid tiġi evalwata skont kull entrata applikabbli fi 2B201.a., b. jew c."

Fil-paġna 133, punt 3A001.a.5.b.2:

*minflok:* "Riżoluzzjoni ta' 12-il bit jew aktar b"rata ta' aġġornament aġġustat' ugwali għal jew akbar minn 1 250 MSPS u li għandha xi wahda minn dawn li ġejjin:"

*aqra:* "Riżoluzzjoni ta' 12-il bit jew aktar b"rata ta' aġġornament aġġustat' akbar minn 1 250 MSPS u li għandha xi wahda minn dawn li ġejjin:"

Fil-paġna 185, il-punti 6A001 sa 6A001.A.1 huma sostitwiti kif ġej:

"6A001 Sistemi, tagħmir u komponenti akustiċi, kif ġej:

a. Sistemi u tagħmir akustiċi marittimi u komponenti ddisinjati apposta għalihom, kif ġej:

1. Sistemi attivi (li jittrażmettu jew jittrażmettu u jirċievu), tagħmir u komponenti ddisinjati apposta għalihom, kif ġej:

Nota: 6A001.a.1. ma jikkontrollax it-tagħmir kif ġej:

a. Skandalji tal-fond li jaħdmu vertikalmement taħt l-apparat, li ma fihomx funzjoni ta' skennjar li teċċedi  $\pm 20^\circ$ , u limitati sabiex ikejlu l-fond tal-ilma, id-distanza ta' oġġetti taħt wiċċ l-ilma jew midfunin jew għat-ftitxija tal-hut;

b. Sinjalaturi akustiċi, kif ġej:

1. Sinjalaturi akustiċi ta' emerġenza;

2. Trażmetturi ta' impulsi ddisinjati apposta għar-rilokazzjoni jew għar-ritorn f'pożizzjoni taħt wiċċ l-ilma.

a. Tagħmir akustiku ta' idrografija ta' qiegh il-baħar kif ġej:

1. Tagħmir tal-wiċċ ta' idrografija tal-bastimenti ddisinjat sabiex isiru mapep topografiċi ta' qiegh il-baħar u li jkollu dan kollu li ġej:

a. Iddisijat sabiex jiehu kejl f'angolu li jeċċedi  $20^\circ$  mill-vertikali;

b. Iddisijat sabiex ikejli it-topografija ta' qiegh il-baħar f'fond li jeċċedi 600 m;

c. 'Riżoluzzjoni ta' skandaljar' ta' inqas minn 2; kif ukoll

d. 'Titjib' tal-preċiżjoni tal-fond permezz tal-kumpens għal dan kollu li ġej:

1. Moviment tas-sensur akustiku;

6A001 a. 1. a. 1. d. (ikompli)

2. Propagazzjoni fl-ilma mis-sensur għal qiegh il-baħar u lura;
3. Velocità tal-hoss lejn is-sensur;

Noti Tekniċi

1. 'Riżoluzzjoni ta' skandaljar' hija l-wisa' tar-radda (fi gradi) diviża bl-għadd massimu ta' skandaljar għal kull radda.
  2. It-'titjib' tinkludi l-abbiltà li tikkumpensa b'mezzi esterni.
2. Tagħmir ta' idrografija taht wiċċ il-ilma ddisinjat sabiex isiru mapep topografici ta' qiegh il-baħar u li jkollu xi wiehed minn dan li ġej:

Nota Teknika:

Il-klassifikazzjoni tal-prensa tas-sensur akustiku tiddermina l-klassifikazzjoni tal-fond tat-tagħmir speċifikat f'6A001.a.1.a.2.

a. Għandu dan kollu li ġej:

1. Iddisinjat jew immodifikat biex jopera f'fond ta' aktar minn 300 m; kif ukoll
2. 'Rata ta' skandaljar' akbar minn 3,800 m/s; jew

Nota Teknika:

*Ir-'Rata ta' skandaljar' hija l-prodott tal-velocità massima (m/s) li fiha jista' jopera s-sensur u l-għadd massimu ta' skandaljar għal kull radda jekk wiehed jassumi kopertura ta' 100 %. Għal sistemi li jipproduċu skandaljar f'zewġ direzzjonijiet (3D sonars), il-massimu ta' 'Rata ta' skandaljar' f'kull direzzjoni għandha tintuża*

b. Tagħmir għall-istharrig, mhux speċifikat f'6A001.a.1.a.2.a., li għandu dan kollu li ġej:

1. Iddisinjat jew modifikat biex jopera f'fond ta' aktar minn 100 m;
2. Iddisinjati sabiex jiehdu kejl f'angolu ta' aktar minn 20° mill-vertikali;
3. Li għandhom xi wiehed minn dan li ġej:
  - a. Frekwenza operattiva taht it-350 kHz; jew
  - b. Iddisinjat sabiex ikejjel it-topografija ta' qiegh il-baħar lil hinn minn 200 m mis-sensur akustiku; kif ukoll
4. 'Titjib' tal-precizjoni tal-fond permezz ta' kumpens għal dan kollu li ġej:
  - a. Moviment tas-sensur akustiku;

6A001 a. 1. a. 2. b. 4. (ikompli)

- b. Propagazzjoni fl-ilma mis-sensur għal qiegħ il-baħar u lura; kif ukoll
  - c. Velocità tal-hoss lejn is-sensur;
3. Sonar ta' Skennjar Laterali (SSL) jew Sonar b'Apertura Sintetika (SAS) iddisinjat għall-immagħni ta' qiegħ il-baħar u li jkollu dan kollu li ġej, u ddisinjat speċifikament biex jittrażmetti u jirċievi matricijiet akustiċi appost għalih:
- a. Iddisinjat jew modifikat biex jopera f'fond ta' aktar minn 500 m;
  - b. 'Rata ta' kopertura tal-erja' ta' aktar minn 570 m<sup>2</sup>/s waqt li jopera fl-iskala massima li jista' jopera biha b'riżoluzzjoni tul ir-rotta' ta' inqas minn 15 cm; kif ukoll
  - c. 'Riżoluzzjoni minn naħa għal oħra tar-rotta' ta' inqas minn 15 cm;

#### Noti Tekniċi

1. Ir-'rata ta' kopertura tal-erja' (m<sup>2</sup>/s) hija darbtejn aktar mill-prodott tal-iskala massima tas-sonar (m) u l-velocità massima (m/s) li biha jopera s-sensur f'dik il-medda.
  2. Ir-'riżoluzzjoni tul ir-rotta' (cm), għal SSL biss, hija l-prodott tal-wisa' tar-raġġi (fi gradi) bhala aẓimut (orizzontali) u l-iskala tas-sonar (m) u 0,873.
  3. 'Ir-riżoluzzjoni minn naħa għal oħra tar-rotta' (cm) hija 75 diviżi mill-wisa' tal-banda tas-sinjal (kHz).
- b. Is-sistemi jew il-matriciġiet li jittrażmettu u jirċievu, iddisinjati għad-detezzjoni jew il-lokalizzazzjoni ta' oġġetti, li jkollhom xi wahda minn dawn li ġejin:
1. Frekwenza ta' trażmissjoni taht 1-10 kHz;
  2. Livell ta' pressjoni tal-hoss li jaqbeż il-224 dB (referenza 1 µPa f'1 m) għal tagħmir bi frekwenza operattiva fil-medda minn 10 kHz sa 24 kHz inklużi;
  3. Livell ta' pressjoni tal-hoss li jaqbeż il-235 dB (referenza 1 µPa f'1 m) għal tagħmir bi frekwenza operattiva fil-medda bejn 24 kHz u 30 kHz;
  4. Li jsawru raġġi ta' inqas minn 1° fuq kull assi u bi frekwenza operattiva ta' inqas minn 100 kHz;
  5. Iddisinjat biex jopera bi skala mhux ambigwa viżwalizzata li teċċedi 1-5,120 m; jew
  6. Iddisinjati sabiex jifilhu għall-pressjoni waqt hidma normali f'fond ta' aktar minn 1 000 m u bi trasdutturi li għandhom xi wiehed minn dan li ġej:
    - a. Kumpens dinamiku għall-pressjoni; jew
    - b. Jinkorporaw element tat-trasduzzjoni li mhux it-titanat żirkonat taċ-ċomb;

6A001 a. 1. b. 6. (ikompli)

- c. Projezzjoni akustiċi, inklużi trasdutturi, jinkorporaw elementi pjeżoelettriċi, manjetostrittivi, elettros-trittivi, elettrodinamiċi jew idrawliċi li jaħdmu individwalment jew fkombinazzjoni ddisinjata u li għandhom xi wiehed minn dan li ġej:

Nota 1: L-istatus ta' kontroll tal-projezzjoni akustiċi, inkluż trasdutturi, iddisinjati apposta għal tagħmir iehor mhux speċifikat f'6A001 huwa determinat mill-istatus ta' kontroll tat-tagħmir l-iehor.

Nota 2: 6A001.a.1.c. ma jikkontrollax is-sorsi elettronici li jiddiriegħu l-hoss vertikament biss, jew sorsi mekkaniċi (perez, pistola pneumatica jew pistola tal-fwar) jew kimiċi (perez, splussivi).

Nota 3: Elementi pjeżoelettriċi speċifikati f'6A001.a.1.c jinkludu daww magħmula minn kristalli singoli tan-nijobat taċ-ċomb u manjeżju/titanat taċ-ċomb ( $Pb(Mg_{1/3}Nb_{2/3})O_3$ - $PbTiO_3$ , or PMN-PT) imkabbra minn soluzzjoni solida jew kristalli singoli tan-nijobat taċ-ċomb u tal-indju/nijobat taċ-ċomb u tal-manjeżju/titanat taċ-ċomb ( $Pb(In_{1/2}Nb_{1/2})O_3$ - $Pb(Mg_{1/3}Nb_{2/3})O_3$ - $PbTiO_3$ , or PIN-PMN-PT) imkabbra minn soluzzjoni solida.

1. Jaħdmu fi frekwenzi taht 1-10 kHz u għandhom xi wiehed minn dawn li ġejjin:

- a. Mhux iddisinjati għal operat kontinwu b'ċiklu tat-thaddim ta' 100 % u b"livell ta' sors ta' kamp liberu rradjat ( $SL_{RMS}$ )" li jeċċedi  $(10 \log(f) + 169,77)$  dB (referenza 1  $\mu Pa$  f'1 m) fejn f hi l-frekwenza f'Hertz ta' massimu ta' Rispons ta' Vultaġġ Trażmissiv (TVR) ta' inqas minn 10 kHz; jew
- b. Iddisinjati għal operat kontinwu b'ċiklu tat-thaddim ta' 100 % u b"livell tas-sors ta' kamp liberu rradjat kontinwu ta' 100 % ( $SL_{RMS}$ )" li jeċċedi  $(10 \log(f) + 159,77)$  dB (referenza 1  $\mu Pa$  f'1 m) fejn f hi l-frekwenza f'Hertz ta' massimu tar-Rispons ta' Vultaġġ Trażmissiv (TVR) ta' inqas minn 10 kHz; jew

Nota Teknika:

"Livell ta' sors ta' kamp liberu rradjat ( $SL_{RMS}$ )" huwa definit skont l-assi ta' rispons massimu u fil-kamp imbiegħed tal-projezzjoni akustiku. Jista' jinkiseb mir-Rispons ta' Vultaġġ Trażmissiv billi tintuża l-ekwazzjoni li ġejja:  $SL_{RMS} = (TVR + 20 \log V_{RMS})$  dB (ref 1  $\mu Pa$  at 1 m), fejn  $SL_{RMS}$  huwa l-livell tas-sors, TVR huwa r-Rispons ta' Vultaġġ Trażmissiv u  $V_{RMS}$  huwa l-Vultaġġ Mexxej tal-Projezzjoni.

2. Mhux użat

3. Trażżin tal-lobi laterali ta' aktar minn 22 dB;

- d. Sistemi u tagħmir akustiċi ddisinjati biex jiddeterminaw il-pożizzjoni ta' bastimenti tal-wiċċ jew vetturi ta' taht wiċċ l-ilma li għandhom dan kollu li ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:

1. Distanza ta' detezzjoni ta' aktar minn 1 000 m; kif ukoll

2. Preċiżjoni ta' pożizzjonament ta' inqas minn 10 m rms (root mean square) f'kejl minn distanza ta' 1 000 m;

Nota: 6A001.a.1.d. jinkludi:

6A001 a. 1. d. 2. d. Nota (ikompli)

- a. Tagħmir li juża "processar tas-sinjali" koerenti bejn żewġ illuminaturi jew aktar u l-unità idrofonika li tingarr mill-bastiment tal-wiċċ jew mill-vettura ta' taħt wiċċ l-ilma;
  - b. Tagħmir li jista' jikkoreġi awtomatikament l-iżbalji ta' propagazzjoni tal-veloċità tal-hoss fil-kalkolu ta' punt.
- e. Sonars attivi individwali, iddisinjati apposta jew modifikati għal detezzjoni, lokazzjoni u klassifikazzjoni awtomatika ta' għawwiema jew għaddasa, li għandhom dan kollu li ġej, u matricijiet akustiċi li jittrażmettu u jirċievu ddisinjati apposta għalihom:
1. Distanza ta' detezzjoni ta' aktar minn 530 m;
  2. Preċiżjoni ta' pożizzjonament ta' inqas minn 15 m rms (root mean square) f'kejl minn distanza ta' 530 m; kif ukoll
  3. Medda tal-frekwenzi ta' impuls trażmess ta' iktar minn 3 kHz;

N.B.: Għas-sistemi ta' detezzjoni tal-għaddasa ddisinjati apposta jew modifikati għall-użu militari, ara l-Kontrolli tal-Merkanzija Militari.

Nota: Għal 6A001.a.1.e., fejn hemm speċifikati diversi distanzi ta' detezzjoni għal diversi ambjenti, tintuża l-itwal distanza ta' detezzjoni."

Fil-paġna 193, punt 6A002.a.2.a.2.a:

*minflok:* "Kwalifikati għall-użu spazjali" 'matrici fuq pjan fokali' b'aktar minn 2 048 element għal kull matrici u bl-ogħla rispons fil-medda tat-tul ta' mewġ ta' iżjed minn 300 nm iżda mhux iżjed minn 900 nm."

*aqra:* "Plakka mikrokanali bl-ispazjar tat-toqob (minn ċentru sa ċentru) ta' 12 µm jew inqas; jew"

Fil-paġna 256, il-punt 9A004 huwa sostitwit kif ġej:

"9A004 Vetturi ta' varar fl-ispazju, "inġenji spazjali", "assemblaġġi ta' inġenji spazjali", "inġenji spazjali tat-tagħbija", sistemi u tagħmir abbord "inġenji spazjali", u tagħmir terrestri, kif ġej

N.B.: ARA WKOLL 9A104.

- a. Vetturi ta' varar fl-ispazju;
- b. "Inġenji spazjali";
- c. "Assemblaġġi ta' inġenji spazjali";

## 9A004 (ikompli)

d. "Inġenji spazjali tat-tagħbija" li jinkorporaw oġġetti speċifikati fi 3A001.b.1.a.4., 3A002.g., 5A001.a.1., 5A001.b.3., 5A002.a.5., 5A002.a.9., 6A002.a.1., 6A002.a.2., 6A002.b., 6A002.d., 6A003.b., 6A004.c., 6A004.e., 6A008.d., 6A008.e., 6A008.k., 6A008.l. jew 9A010.c.;

e. Sistemi jew tagħmir abbord iddisinjati apposta għal "inġenji spazjali" u li għandhom xi wiehed minn dan li ġej:

1. "Il-kmand u l-ipproċessar tad-dejta tat-telemetrija";

Nota: Għall-iskop ta' 9A 004.e. 1., "kmand u t-trattament tad-dejta telemetrika" tinkludi l-ġestjoni, il-ħżin, u l-ipproċessar ta' dejta ta' assemblaġġi.

2. "Trattament tad-dejta tat-tagħbija"; jew

Nota: Għall-iskop ta' 9A004.e.2., 'trattament tad-dejta ta' tagħbija' tinkludi l-ġestjoni, il-ħżin, u l-ipproċessar ta' dejta ta' assemblaġġi.

3. 'Il-kontroll tal-attitudni u l-orbita';

Nota: Għall-iskop ta' 9A004.e.3., 'il-kontroll tal-attitudni u l-orbita' jinkludi d-detezzjoni u l-attwazzjoni biex tiġi ddeterminata u kkontrollata l-pożizzjoni u l-orjentazzjoni ta' "inġenji spazjali".

N.B.: Għal tagħmir iddisinjat apposta għall-użu militari, ara l-Kontrolli tal-Merkanzija Militari.

f. Tagħmir terrestri, iddisinjat apposta għal "vetturi spazjali", kif ġej:

1. Tagħmir ta' telekmand u telemetrija;

2. Simulaturi."

---



ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**